Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **53 (1935)**

Heft 72

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 27. März
1935

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 27 mars
1935

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

N° 72

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 72

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Aufhebung von Rechtsdomizilen und Löschung von Vollmachten. — Suppression du domicile principal et extinction des pouvoirs du mandataire général. — Soppressione di domicili legali ed annullamento di procure.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Appel à l'économie suisse. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am **Samstag** veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3** in **Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (6048²)

Gemeinschuldnerin: Radio-Vertriebs-Aktiengesellschaft, Handel und Vertrieb von Radio- und Grammophonapparaten, Bestandteilen, Platten usw., früher Bahnhofstrasse 69, dato Gessnerallee 34, in Zürich 1.
Konkurseröffnung: 7. März 1935.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. April 1935, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Zur Kaufleuten» (I. Stock), in Zürich 1, Pelikanstrasse 18.
Eingabefrist: Bis 29. April 1935.

Nota:

Diejenigen Gläubiger, welche sich an der 1. Gläubigerversammlung nicht vertreten lassen, haben sich den gefassten Beschlüssen im vollen Umfange zu unterziehen, und es wird von denselben gefolgert, dass sie mit dem sofortigen bestmöglichen freihändigen oder zwangsrechtlichen Verkaufe, wie auch mit einem allfälligen konkursamtlichen Ausverkaufe aller vorhandenen Konkursaktiven stillschweigend und vorbehaltlos einverstanden sind.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (6050²)

Gemeinschuldner: Amberg-Kägi Emil, Wirt zum «Felsenegg», an der Hohlstrasse 38, in Zürich 4.
Datum der Konkurseröffnung: 15. März 1935.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 16. April 1935.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1436)

Gemeinschuldnerin: Meister-Trüeb Anna Paula, Witwe, Inhaberin der Firma Adolf Meister Wwe., Installationsgeschäft für Zentralheizungen, Gasstrasse 44, in Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 4. März 1935.
Ordentliches Konkursverfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 4. April 1935, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 27. April 1935.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 4. April 1935, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1414)

Failli: Frey Adolphe, nouveautés dentaires, Boulevard de Grancy 55, à Lausanne.
Date du prononcé: 19 mars 1935.
Première assemblée des créanciers: Lundi 1er avril 1935, à 14 heures, dans une des Salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.
Délai pour les productions: 27 avril 1935.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1415)

Faillie: Hayhoe Marguerite, ex-tenancière tea-room, Avenue d'Ouchy n° 8, Lausanne.
Date du prononcé: 19 mars 1935.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 16 avril 1935.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1416)

Faillie: Société en nom collectif Kohler & Dupraz, comestibles, à Lausanne.
Date du prononcé en faillite sommaire: 23 mars 1935.
Délai pour les productions des créances: 23 avril 1935.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1397)

Deuxième sommation aux titulaires de servitudes.

Failli: Ranz Charles, électricien, Route de Chêne 1, à Genève.
Deuxième sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés en copropriété par le failli dans la commune de Genève, parcelle n° 2657, feuille 50, avec le bâtiment n° C. 108.
Délai pour les productions: Dans les 20 jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (6037¹)

Ueber die Genossenschaft Obstgarten Oberrieden, Ankauf und Ueberbauung der Liegenschaft «Obstgarten» in Oberrieden, mit Sitz am Bleicherweg 7, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. ds. Mts. der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 16. crt. mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 30. März 1935 die Durchführung des Konkursverfahren begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 300.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (6049²)

Ueber die Verlagsgenossenschaft «Schiess-Sport», Zeltweg Nr. 64, in Zürich 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. März 1935 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 21. März 1935 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. April 1935 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1417)

Faillie: Denier & Cie., radio, Rue du Lion d'Or 4, à Lausanne.
Date du prononcé: 16 mars 1935.
Délai pour avancer les frais (par fr. 200.—): 6 avril 1935.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1437)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Meier-Balles Marguerite, Dame, tea-room, Rue de Chantepoulet 4, à Genève, par ordonnance rendue le 15 février 1935 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 22 mars 1935 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 6 avril 1935 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire, en fr. 250.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Flunlern-Zürich* (1438)

Auflegung des Kollokationsplanes, der Lastenverzeichnisse und des Inventars. Offerte zur Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 SchKG.

Im Konkurse über Zeidler Bruno, geb. 1885, Architekt, Winterthurerstrasse Nr. 86, Zürich 6 (zurzeit unbekannten Aufenthaltes), liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind bis zum 6. April 1935 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet würden.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. bei der obgenannten Amtsstelle einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (6034¹)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über die Strassen- und Tiefbaugenossenschaft Zürich, Strassen- und Tiefbauarbeiten jeder Art usw., mit Sitz in Zürich 3, Bertastrasse 17, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind bis zum 30. März 1935 mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden betreffend das Inventar beim Bezirksgericht Zürich (I. Abteilung) zu erheben und Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. bei Vermeidung des Ausschlusses der obgenannten Amtsstelle einzureichen.

Kt. Bern *Konkurskreis Burgdorf* (1454)

Gemeinschuldnerin: Firma Wunderli & Co., Kleider- und Schuhgeschäft, in Burgdorf.
Auflage- und Anfechtungsfrist: 3. bis 20. April 1935.
Auflage des Kollokationsplanes auf Betreibungsamt Burgdorf.

Burgdorf, den 26. März 1935. Der Sachwalter:
E. Schär, Fürsprecher.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Bischofszell* (1455)

Im Konkurse der Meteor A.-G. für Patentverwertung, in Bischofszell liegen Inventar und Kollokationsplan vom 1. April 1935 an während 10 Tagen beim unterzeichneten Betreibungsamt zur Einsicht auf.

Anfechtungsklagen sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Bischofszell einzureichen.

In Ermangelung von Aktiven werden die Gläubiger aufgefordert, innert 10 Tagen, d. h. bis 8. April 1935, der Konkursverwaltung zur Durchführung des Konkurses einen Kostenvorschuss von Fr. 600.— zu überweisen, ansonst das Verfahren geschlossen wird.

Bischofszell, den 27. März 1935.

Im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell:
Das Betreibungsamt Bischofszell.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Bex* (1398)

Modification à l'état de collocation.

Failli: Kohli Jean, charpentier-menuisier, Gryon.

L'état de collocation des créanciers de cette faillite, modifié à la suite d'une intervention tardive, peut être consulté à l'Office des Faillites.

Délai pour intenter action: 6 avril 1935. Sinon, le dit état sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1418)

Faillie: La Mitoyenne S.A., à Lausanne.
Date du dépôt: 27 mars 1935.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 6 avril 1935.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1419)

Faillie: Société immobilière La Vigie S.A., à Lausanne.
Date du dépôt: 27 mars 1935.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 6 avril 1935.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1420)

Failli: Tallichet Maurice, menuiserie, Malley, à Lausanne.
Date du dépôt: 27 mars 1935.
Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 6 avril 1935.
Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est aussi déposé, art. 32, § 2, de l'ord. de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lavaux, à Cully* (1421)

Faillie: Biscuiterie du Léman S.A., à Lutry.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Vevey* (1399)

Failli: Genoud Alfred, boulanger, précédemment Rue du Simplon 48, à Vevey, actuellement à Lausanne, Avenue du Simplon 35.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1439)

Faillie: Société en nom collectif Chappuis et Bovay, vins en gros et camionnages, à Versoix (Genève).

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (1400)

Gemeinschuldner: Järmann Fritz, Konfektionsgeschäft, Thun.
Summarisches Verfahren.
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 2. April 1935.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Bischofszell* (1456)

Im Konkurse über Wehrlin E. G., Photographische Kunst- und Verlagsanstalt, in Bischofszell, liegen Verteilungsliste und Schlussbericht vom 30. März bis 9. April 1935 zur Einsicht auf.

Allfällige Anfechtungsklagen sind innert gleicher Frist bei der Rekurskommission des Obergerichts in Frauenfeld anzubringen.

Bischofszell, den 25. März 1935.

Im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell:
Das Betreibungsamt Bischofszell.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1457)

Das Konkursverfahren über Righini-Klemmo Anna, Wwe., Wirtin in Zürich 1, Widdergasse 6, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. März 1935 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (6052²)

Das Konkursverfahren über Bolliger Hans, geb. 1900, von Schmidrued (Aargau), wohnhaft gewesen Seestrasse 5, in Enge-Zürich 2, gewesener Inhaber der Firma Hans Bolliger, Installationsgeschäft, sanitäre Anlagen, Zentralheizungen, Einrichtung von Bad-, Küchen-, Waschküchen-, Closet-, Entlüftungs- und Kühlanlagen, Reparaturen aller Art, Schanzeneggstrasse Nr. 3, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. ds. Mts. als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Elgg* (1422)

Das Konkursverfahren über Sigrist Gustav, geb. 1887, von Linthal (Glarus), Mechaniker, in Elgg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 21. März 1935 als geschlossen erkärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur-Altstadt* (1440)

Das Konkursverfahren über Reichner M., Herrenkonfektionshaus, Winterthur, Untertorgasse 9, dato wohnhaft in Zürich, Turnerstrasse 17, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 21. März 1935 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (1401)

Failli: Vuilleumier Fernand, menuisier, aux Reussilles près de Tramelan.
Date du jugement de clôture: 22 mars 1935.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1441/2)

Gemeinschuldner:

1. Kohler-Schär Emil, Greifengasse 18, Gasthofs- und Wirtschaftsbetrieb, Untere Rebgasse 3;
2. Karrer Th., & Co., Aktiengesellschaft, Auto-Centrale, Handel in Automobilen, Reparaturwerkstätte usw., Steinenring 45,

beide in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 22. März 1935.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach in Grenchen* (1423)

Der unterm 27. November 1934 über die Firma Ramseyer-Wälti & Cie. A. G., Weinhandlung, in Grenchen, eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 20. März 1935 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Cossonay* (1402)

Dans son audience du 20 mars 1935, le président du Tribunal civil du district de Cossonay a constaté juridiquement que toutes les conditions prévues par l'acte de concordat conclu en cours de faillite entre Chanson Marie, Melle, négociante, à Moiry, et ses créanciers chirographaires, ont été remplies.

La faillite de Marie Chanson ordonnée le 21 juillet 1934 est révoquée.

La réhabilitation de la débitrice est prononcée et elle est ainsi réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Thalwil* (6053²)

Konkursamtliche erste Liegenschaftensteigerung.

Im Konkurse über den verstorbenen Speeker Charles Louis, geb. 1874, von St. Gallen, wohnhaft gewesen Böndlerstrasse 67, in Kilchberg, gelangt Dienstag, den 30. April 1935, 15 Uhr, im Restaurant «Oberer Mönchhof», in Kilchberg, alte Landstrasse 98, auf erste öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus Assek. Nr. 697 (Villa) für Fr. 270,000.— assekuriert, eine Autogarage Assek. Nr. 698, für Fr. 18,000.— assekuriert, mit 77 Aren 37 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen an der Böndlerstrasse 67, in Kilchberg, Kat. Nr. 34.

Grenzen, Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 320,000.—.

Der Käufer hat unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 4000.— à conto des Kaufpreises bar zu bezahlen.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 15. April 1935 an beim unterzeichneten Konkursamte zur Einsicht auf.

Thalwil, den 25. März 1935. Konkursamt Thalwil:
A. Hardmeier, Substitut.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Veveyse, à Châtel-St-Denis* (1458)

Vente d'immeuble après faillite.

Première enchère.

Failli: Bochud Alfred, feu Firmin, à Granges (Veveyse).

Date et lieu de l'enchère: 2 mai 1935, à 11 heures, au bureau de l'Office à Châtel-St-Denis.

Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes: Dès le 18 avril 1935.

Immeubles: Commune de Granges.

Cadastre Art.	NOM, LOCAL, NATURE, CONTENANCE	Estimation de l'office: fr.
138	Pra Charmoux, pré de 16823 mètres, bois de 1080 mètres, taxe fr. 3803.—.	
140	A la Cuvigne, nº 69, habitation, grange, écurie de 218 m², nº 140, hangar de 34 mètres, jardin de 210 m² et champ de 34055 mètres, taxe fr. 21,355.—.	
141	A la Cuvigne, nº 95, habitation, four de 76 m², pré de 535 mètres, taxe fr. 4204.—	25,000.—

Estimation de l'office: fr. 25,000.—.

Châtel-St-Denis, le 25 mars 1935.

Le Préposé aux Faillites:
A. Chaperon, préposé.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Bern *Betreibungsamt Bern* (1443)

Erste Liegenschaftssteigerung.

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Zihler Albert Berthold, Papiermühlestrasse 12, Bern, wird Montag, den 20. Mai 1935, nachmittags 14.30 Uhr, im Café Simplon in Bern, öffentlich versteigert:

Grundbuchblatt Bern Nr. 1845, Kreis IV,

enthaltend:

Eine Besitzung an der Papiermühlestrasse in Bern, bestehend aus:

1. Restaurationsgebäude Nr. 12, brandversichert für Fr. 51,200.—
2. Wohnhaus mit Scheune Nr. 12 A, brandvers. für » 73,500.—
3. Lagerhaus Nr. 12 B, brandversichert für » 3,800.—
4. Kegelscherm Nr. 12 C, brandversichert für » 800.—
5. Magazin Nr. 12 D, brandversichert für » 900.—
6. Eishaus Nr. 12 G, brandversichert für » 900.—
7. Schuppen Nr. 12 E. brandversichert für » 3,700.—
8. Gebäudeplätze, Hofraum, Garten, Obstgarten im Halte von 75,20 Aren.

Grundsteuerschatzung Fr. 225,200.—.
Amtliche Schatzung » 278,900.—.

Eingabefrist: Bis und mit dem 12. April 1935.

Auflegung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis auf dem Betreibungsamt während 10 Tagen vom 14. Tage vor der Steigerung an.

Bern, den 20. März 1935. Betreibungsamt Bern:
Wenger, Adj.

Kt. Luzern *Konkursamt Sempach* (1403)

I. Steigerung. — II. Publikation.

Schuldner: Ineichen Otto, Landwirt, Meienbach, Nottwil.

Zeit und Ort der Steigerung: Montag, den 29. April 1935, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Künzli, Nottwil.

Eingabefrist: Bis 28. März 1935. Die Eingaben, die während der letzten Eingabefrist gemacht worden sind, sind nicht zu wiederholen. Die seither aufgelaufenen Grundpfandzinse werden von Amtes wegen berechnet.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 4. April 1935 an.

Steigerungsobjekt: Eine Liegenschaft im Meienbach, Nottwil, enthaltend:

1. Parzelle Nr. 70 (Plan 2), im Grundbuch Nottwil, Gebäudeplatz und Land 5 ha 20 a 55 m²;
   Wohnhaus mit Schweinescheune und Anbau, Scheune, Hühnerhaus, vier Hühnerlegehallen, brandversichert zusammen für Fr. 80,700.—.
2. Parzelle Nr. 72 (Plan 2), im Grundbuch Nottwil, Land 1 ha 02 a 63 m².
3. Parzelle Nr. 305 (Plan 11), im Grundbuch Neuenkirch, Wald 76 a 47 m².
   Summa Land und Wald 6 ha 99 a 65 m².
   Zugehör: 35 Lagerfässer, 3 Aufzuchthäuser, 1 Futtermagazin, 1 Mostpresse, 1 Elevator, 1 Transportkarren, 1 Transmission samt Riemen.

N. B. Bezüglich der Zugehör: Diese ist streitig, es sind Prozesse hängig.

Katasterschatzung: Fr. 75,000.—.

Grundpfandrechte ohne Zinsen: Fr. 142,704. 23.

Konkursamtliche Schatzung: Der Liegenschaft: Fr. 82,130.—;
Der Zugehör: » 13,525.—.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlage eine Barkaution von Fr. 3000.— zu leisten.

Sempach, den 12. März 1935. Das Konkursamt.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 41, 142.)

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Montreux* (1404)

Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.

Lundi 8 avril 1935, à 16 heures, en Maison de Ville aux Planches-Montreux, l'Office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques (deuxième enchère) des immeubles appartenant à la Société Immobilière de l'Ile de Salagnon S. A., à Lausanne, comprenant:

Commune du Châtelard-Montreux.

L'Ile de Salagnon près Clarens bâtiment (villa de 10 pièces) de 2 ares 73 ca., jardin et abri pour bateaux, le tout d'une superficie de 14 ares 86 ca.

Estimation officielle et taxe de l'office fr. 180,000.—.

Valeur assurance incendie fr. 184,000.—.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale des immeubles et l'état des charges sont à la disposition des intéressés au bureau de l'office.

Montreux, le 28 février 1935.

Le Préposé aux Poursuites: J. Marguet.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. F. 295, 296, 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

Kt. Basel-Land *Konkurskreis Sissach* (6039²)

Nachlasschuldner: Völlmin-Buser Emil, 1894, Drogist, von Gelterkinden, in Sissach.

Datum der Stundungsbewilligung: 15. März 1935.

Sachwalter: Tr. Mohler-Kiener, Bezirksschreiber, Sissach, Baselland.

Eingabefrist: Bis zum 10. April 1935, abends 6 Uhr, beim Sachwalter; ausgerechnet Wert 15. März 1935.

Gläubigerversammlung: Montag, den 29. April 1935, vormittags 9½ Uhr, im Bureau der Bezirksschreiberei Sissach.

Aktenauflage: Vom 16. April 1935 an auf der Bezirksschreiberei Sissach.

Kt. Aargau *Konkurskreis Kulm* (1444)

Schuldner: Schaller Theodor, Zigarren und Tabake, zum Central, in Reinach.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Kulm: 19. März 1935.

Sachwalter: M. Suter, Notar, Reinach (Aargau).

Eingabefrist: Bis 20. April 1935.

Die Gläubiger der obgenannten Firma werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 6. Mai 1935, nachmittags 2 Uhr, in der Wirtschaft Hofmann zum Schneggen, in Reinach.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau *Konkurskreis Kulm* (6042²)
Schuldner: Bolliger Samuel, Möbelfabrik, in Schlossrued.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Kulm: 19. März 1935.
Sachwalter: Dr. Edwin Gautschi, Fürsprecher, Reinach (Aargau).
Eingabefrist: Bis zum 14. April 1935.
Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen dem Sachwalter schriftlich anzumelden.
Gläubigerversammlung: Montag, den 6. Mai 1935, um 14 Uhr, im Hotel Ochsen in Schöftland.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Kt. Aargau *Konkurskreis Laufenburg* (6051³)
Schuldner: Jegge Alfred, geb. 1872, Konrads, Schuh- und Lederhandlung, in Laufenburg.
Datum der Stundungsbewilligung auf begründetes Gesuch hin durch das Bezirksgericht Laufenburg: 21. März 1935.
Sachwalter: Josef Frei, Betreibungsbeamter, Stein (Aargau).
Eingabefrist: Bis Samstag, den 20. April 1935.
Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich anzumelden.
Anzumelden sind auch die pfandversicherten Forderungen und Bürgschaftsansprachen, sowie allfällige Pfandrechte an Vermögensstücken des Schuldners, die für Verpflichtungen Dritter bestellt worden sind.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 3. Mai 1935, nachmittags 3 Uhr, im Nebenzimmer des Hotel Löwen in Stein (Aargau).
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung, auf dem Bureau des Sachwalters.

Ct. Ticino *Circondario di Lugano* (1405)
Debitrice: S. A. Ombrellificio Gloria, in Lugano.
Decreto di moratoria: 21 marzo 1935 del Pretore di Lugano-Città.
Commissario: P. Mercolli, ragioneria, Lugano.
Termine per la insinuazione dei crediti: Entro 20 giorni dalla pubblicazione del presente avviso.
Adunanza dei creditori: 29 aprile 1935, alle ore 10 ant., nello Studio Avv. Alberti G., Viale Stefano Franscini 3, in Lugano.
Esame degli atti: A partire dal 19 aprile 1935 presso lo Studio suddetto.

Ct. Ticino *Circondario di Riviera* (1406)
Debitore: Regolini Emilio, in Cresciano.
Decreto di moratoria: 14 marzo 1935, del Pretore di Riviera.
Commissario per il concordato: Lic. jur. Pio Fumasoli, in Corzoneso, presso Studio Avv. G. Pattani, in Biasca.
Termine per l'insinuazione dei crediti: Entro 20 giorni dalla pubblicazione del presente avviso.
Adunanza dei creditori: 6 maggio 1935, alle ore 10 ant., nei locali della Pretura di Riviera, in Biasca.
Esame degli atti: Dal 27 aprile 1935, presso il commissario alla residenza sovra indicata.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (1424)
Débitrice: Cendrillon S. A., chaussures, Rue du Pont 20, à Lausanne.
Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président du Tribunal civil du district de Lausanne: 19 mars 1935.
Commissaire: Le Préposé aux Faillites, Lausanne.
Délai pour les productions: 16 avril 1935.
Assemblée des créanciers: Jeudi 2 mai 1935, à 14½ heures, dans une des salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenon, Lausanne.
Examen des pièces: Dès le 22 avril 1935 au bureau du commissaire, Office des Faillites, Rue de Genève 7, à Lausanne.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (1425)
Débitrice: Gertiser Gaspard, société anonyme, coutellerie en gros, Rue Pichard 14, à Lausanne.
Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président du Tribunal civil du district de Lausanne: 19 mars 1935.
Commissaire: Le Préposé aux Faillites, Lausanne.
Délai pour les productions: 16 avril 1935.
Assemblée des créanciers: Jeudi 2 mai 1935, à 14 heures, dans une des Salles du Tribunal de district de Lausanne, Palais de Montbenon, Lausanne.
Examen des pièces: Dès le 22 avril 1935, au bureau du commissaire, Office des Faillites, Rue de Genève 7, à Lausanne.

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement du Locle* (1407)
Débitrice: La Forestière S. A., commerce de bois (scierie du Verger), Rue Girardet 4, Le Locle.
Date du jugement accordant le sursis: 21 mars 1935.
Commissaire au sursis: Me Numa Roulet, avocat, Rue du Pont 6, Le Locle.
Délai pour les productions: 16 avril 1935.
Assemblée des créanciers: Lundi 29 avril 1935, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire du Locle, Salle du Tribunal.
Délai pour prendre connaissance du dossier: 19 avril 1935.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (1445)
Débiteur: Schule Louis-Robert, fils, droguiste, Bd. Georges Favon n° 30, à Genève.
Date du jugement accordant le sursis: 23 mars 1935.
Commissaire au sursis concordataire: Marius Lachat, Préposé à l'Office des Faillites de Genève.
Expiration du délai de production: 16 avril 1935.
Assemblée des créanciers: Mardi 7 mai 1935, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 27 avril 1935.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (1446)
Débiteur: Stein William, négociant en bonneterie, Place Longemalle 1, à Genève.
Date du jugement accordant le sursis: 23 mars 1935.
Commissaire au sursis concordataire: Marius Lachat, Préposé à l'Office des Faillites de Genève.
Expiration du délai de production: 16 avril 1935.
Assemblée des créanciers: Mardi 7 mai 1935, à 11 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 27 avril 1935.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (1447)
Débiteur: Koller Gustave, café-pension Beau Site, Chemin de la Vendée 179, au Petit-Lancy (Genève).
Date du jugement accordant le sursis: 23 mars 1935.
Commissaire au sursis concordataire: Marius Lachat, Préposé à l'Office des Faillites de Genève.
Expiration du délai de production: 16 avril 1935.
Assemblée des créanciers: Lundi 6 mai 1935, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie 7, Salle des Assemblées de Faillites.
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 26 avril 1935.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Bern *Konkurskreis Biel* (1408)
Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten II als erstinstanzlicher Nachlassrichter ist die dem Lienhard-Rovelli Jakob, Möbelgeschäft, in Biel-Bözingen, am 11. Februar 1935 bewilligte zweimonatige Nachlassstundung um weitere zwei Monate, d. h. bis zum 11. Juni 1935, verlängert worden.
Die auf den 1. April 1935 angeordnete Gläubigerversammlung findet nicht statt. Sie ist auf den 20. Mai, 14 Uhr, im Hotel Seeland, Bahnhofplatz in Biel, verschoben.
Aktenauflage: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters.
Biel, den 18. März 1935. Der Sachwalter:
A. Kohler, dipl. Bücherexperte V. S. B., Bahnhofstrasse Nr. 6, II. Stock, Biel.

Kt. Bern *Konkurskreis Seftigen* (1426)
Die dem Hadorn-Pauli Karl, Handlung, in Mühlethurnen (Bern), bewilligte Nachlasstundung von 2 Monaten ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Seftigen in Belp am 22. März 1935 um zwei Monate, d. h. bis 12. Juni 1935 verlängert worden.
Die auf den 2. April 1935 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Freitag, den 31. Mai 1935, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Sachwalters in Kirchdorf.
Kirchdorf (Bern), den 23. März 1935. Der Sachwalter:
W. Schlosser, Notar.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Kriegstetten* (1409)
Die Nachlassbehörde von Bucheggberg-Kriegstetten hat am 22. März 1935 die dem Haas Jakob, Johanns sel., von Walliswil-Wangen, Gemüse- und Spezereihandlung, in Niedergerlafingen, am 31. Januar 1935 bewilligte Nachlasstundung um weitere zwei Monate, d. h. bis 31. Mai 1935, verlängert.
Solothurn, den 23. März 1935.
Konkursamt Kriegstetten als Sachwalter:
J. Wyttenbach, Notar.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Zofingen* (1459)
Das Bezirksgericht Zofingen hat mit Beschluss vom 23. März 1935 die dem Dätwyler Hermann, Extraktionswerke, Zofingen, unterm 16. Februar 1935 bewilligte Nachlasstundung um weitere 2 Monate, d. h. bis zum 16. Juni 1935 verlängert. Die auf den 8. April 1935 angesetzte Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages wird neu angesetzt auf den 6. Juni 1935, mittags 2 Uhr, im Gerichtssaal zu Zofingen. Die Nachlassakten können 10 Tage vorher auf dem Bureau der Sachwaltung eingesehen werden.
Zofingen, den 26. März 1935.
Der Sachwalter: Dr. E. Arnold, Fürsprech.

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (1448)
Par jugement du 23 mars 1935, le Tribunal de Première Instance a prorogé de deux mois le sursis concordataire accordé le 4 février 1935 à Eisenhoffer Berthe née Hunziker, Dame veuve, propriétaire du Café de la Couronne, Place du Lac 1, à Genève.
L'assemblée des créanciers aura lieu le lundi 20 mai 1935, à 10 hs., à la Salle des Assemblées de Faillites, Place de la Taconnerie 7, à Genève.
Le commissaire au sursis: M. Lachat.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 293, 309.) (L. P. 293, 309.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Horgen* (1410)
Das Bezirksgericht Horgen hat durch Beschluss vom 5. März 1935 das Begehren der Gebrüder Müller, mechanische Schindelfabrik, Horgen, um Bestätigung des von ihnen ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrages als durch Rückzug erledigt abgeschrieben und die ihnen erteilte Nachlasstundung als dahingefallen erklärt.
Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.
Horgen, den 22. März 1935.
Im Namen des Bezirksgerichtes:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Hans Feer.

Kt. Basel-Land *Obergericht Basel-Land in Liestal* (1449)
Mit Beschluss vom 22. März 1935 hat das Obergericht als Nachlassbehörde die dem Kraft-Werner Otto, Inhaber eines Installationsgeschäftes in Muttenz, unterm 18. Januar 1935 bewilligte Nachlasstundung infolge Verzichts als dahingefallen erklärt.
Liestal, den 25. März 1935. Kanzlei des Obergerichts.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern *Richteramt Burgdorf* (1427)

Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Bösiger J. & Bäehli M., Apparatebau, in Burgdorf, und die beiden Gesellschafter Bösiger Jakob, Amselweg 18, Burgdorf, und Bächli Max, Chauffeur, Freiburgstrasse 125 a, Bern.

Verhandlungstermin: Donnerstag, den 11. April 1935, vormittags 10½ Uhr, vor Richteramt im Schloss zu Burgdorf.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag im Termin mündlich oder vor demselben schriftlich anbringen.

Burgdorf, den 22. März 1935.

Der Gerichtspräsident als erstinstanzliche Nachlassbehörde:
Reichenbach.

Kt. Uri *Konkurskreis Uri* (1460)

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag im Nachlassverfahren Plüss-Pfyffer, Papeterie, Altdorf, findet am 3. April 1935, 15 Uhr, vor Obergericht Uri statt. Die Gläubiger werden ersucht, ihre allfälligen Einwendungen gegen den Nachlassvertrag dort geltend zu machen.

Altdorf, den 25. März 1935. Der Sachwalter:
Dr. A. Christen, Fürsprech.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Bremgarten* (1450)

Die Verhandlung über den von Schäppi Jules, Mass- und Konfektionsgeschäft, in Wohlen, mit seinen Gläubigern proponierten Nachlassvertrag findet statt Samstag, den 6. April 1935, vormittags 11½ Uhr, vor Bezirksgericht Bremgarten, wozu die Gläubiger, Bürgen und eventuell weitere Interessenten, die den Nachlassvertrag zu bestreiten gedenken, zu erscheinen haben.

Bremgarten, den 23. März 1935.

Namens des Bezirksgerichts:
Der Präsident: E. Meier.
Der Gerichtsschreiber: Dr. A. Brunner.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (1411)

Dans son audience du mardi 9 avril 1935, à 9 heures, en la Salle de ses Audiences, à Vevey, Rue du Simplon 38, le président du Tribunal du district de Vevey statuera sur l'homologation du concordat présenté par la Compagnie d'appareils mécaniques S.A., CAMSA en liquidation, à Corseaux/Vevey, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants peuvent s'y présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Vevey, le 22 mars 1935. Le commissaire au sursis:
A. Marendaz.

Ct. de Vaud *Arrondissement d'Yverdon* (1428)

Dans son audience du vendredi 12 avril 1935, à 14 heures, en Salle du Tribunal, le président du Tribunal statuera sur l'homologation du concordat présenté par Baumann Albert, ferblantier, à Yverdon, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants peuvent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Yverdon, le 23 mars 1935. Le commissaire au sursis:
R. Ballenegger.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Ct. de Berne *Tribunal de Saignelégier* (1412)

A notre audience du 13 mars 1935, nous avons homologué le concordat intervenu entre Donzé-Boillat Joseph, fabricant d'horlogerie, aux Breuleux et ses créanciers. Ce jugement est devenu définitif.

Saignelégier, le 24 mars 1935. Le président du Tribunal:
Dr. Wilhelm.

Kt. Bern *Richteramt Seftigen in Belp* (1461)

Besätigung des Nachlassvertrages und Aufhebung der Nachlasstundung.

Schuldner: Käser Paul, Eisenwarenhandlung, Wattenwil.
Datum der Bestätigung: 14. März 1935.
Der Nachlassvertrag ist in Rechtskraft erwachsen.

Belp, den 26. März 1935. Gerichtsschreiberei Seftigen:
Dr. S. Wettstein.

Kt. Solothurn *Richteramt Bucheggberg-Kriegstetten in Solothurn* (1429)

Das Amtsgericht von Bucheggberg-Kriegstetten als Nachlassbehörde hat am 15. März 1935 nachfolgenden Nachlassverträgen die gerichtliche Bestätigung erteilt:

1. Rindlisbacher Ferdinand, Zimmermeister, in Niedergerlafingen, mit Liquidation der vorhandenen Aktiven.
2. Firma Blaser & Rindlisbacher, mechanische Zimmerei und Schreinerei, in Niedergerlafingen, mit Liquidation der vorhandenen Aktiven.

In beiden Fällen wurde als Liquidator bestimmt: Notar Wyttenbach, Betreibungsbeamter von Kriegstetten, in Solothurn, unter Beizug von zwei von ihm zu bestimmenden Personen.

Solothurn, den 25. März 1935. Der Gerichtsschreiber:
A. Brugger.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung* (1430)

Das Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung, hat mit Entscheid vom 8. März 1935 den von Manser Hans, Handel mit Stoffen, St. Leonhardstrasse 32, St. Gallen, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

St. Gallen, den 23. März 1935.

Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (1431)

Par décision du 17 décembre 1934, confirmée par arrêt du Tribunal Cantonal du 13 mars 1935, actuellement exécutoire, le président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat présenté par la Société en nom collectif Schuler et Cie., Laiterie du Sarrasin, à Montreux.

Montreux, le 23 mars 1935. Le commissaire au sursis:
Alfred Vogelsang.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (6041²)

Débitrice: Kropf Henri & Cie., Fabrique Mirza, à Dombresson.
Commissaire: Me Charles Wuthier, notaire, à Cernier.
Date du jugement d'homologation: 19 mars 1935.

Neuchâtel, le 19 mars 1935.

Le Greffier du Tribunal cantonal: J. Calame.

Bäuerliches Sanierungsverfahren — Procédure d'assainissement agricole
(Bundesbeschluss vom 13. April 1933.) (Arrêté fédéral du 13 avril 1933.)

Ct. de Berne *Tribunal des Franches-Montagnes, à Saignelégier* (1452)

Révocation de sursis agricole.

A notre audience du 20 mars 1935, nous avons révoqué le sursis agricole accordé le 30 octobre 1934 à Boichat Arthur, cultivateur, au Boéchet.

Saignelégier, le 20 mars 1935. Le président du Tribunal:
Dr. Wilhelm.

Pfandnachlassverfahren und Nachlasstundung
(Bundesbeschluss vom 30. September 1932 und Ergänzung vom 27. März 1934.)

Procédure de concordat hypothécaire et sursis concordataire
(Arrêté fédéral du 30 septembre 1932 et modifications du 27 mars 1934.)

Kt. Bern *Konkurskreis Niedersimmental* (1462)

Mit Entscheid vom 4. Februar 1935 hat der Gerichtspräsident von Interlaken der Schneider Rosa geb. Lörtscher, Frau, Inhaberin der Pension Erika in Spiez, wohnhaft in Unterseen, in Verbindung mit dem Pfandnachlassverfahren eine Nachlasstundung von 4 Monaten bewilligt und den Unterzeichneten als Sachwalter ernannt.

Das Pfandnachlassverfahren erstreckt sich auf die Pension Erika in Spiez, Grundbuchblatt Nr. 388 von Spiez, mit den darauf haftenden Grundpfandforderungen und deren Zinsen.

Sämtliche Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis 24. April 1935 beim unterzeichneten Sachwalter anzumelden, die Pfandtitel einzureichen und die Bürgen anzumelden, unter Androhung der gesetzlichen Folgen im Unterlassungsfall.

Der Zeitpunkt der Gläubigerversammlung wird später bekannt gegeben.

Wimmis, den 25. März 1935. Der Sachwalter:
Adolf Bichsel, Notar,
Wimmis und Spiez.

Ct. du Valais *Arrondissement de Sierre* (1451)

L'assemblée des créanciers des époux Herreng-Meyer, Pension Villa Jeanne d'Arc, à Montana, est fixée au mercredi 10 avril 1935, à 16 hs., à l'Hôtel Terminus, à Sierre.

Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces en l'Etude du soussigné pendant les 10 jours précédant l'assemblée.

Sierre, le 25 mars 1935. Le commissaire:
Joseph de Chastonay, avocat.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt Bern *Richteramt II Bern* (1432)

Ritt Wilhelm, Liqueur- und Weinhandlung, Aarbergergasse 33, Bern, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Freitag, den 5. April 1935, nachmittags 5 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause.

Die Gläubiger des Wilh Ritt können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlasstundung nur schriftlich bis zum 4. April 1935 bei der Kanzlei des Richteramtes II Bern einreichen.

Bern, den 22. März 1935. Der Nachlassrichter i. V.:
R. Kuhn.

Kt. Bern *Richteramt Interlaken* (1413)

Die Firma Dennler August F., Aktiengesellschaft, mit Sitz in Interlaken, hat beim Richteramt Interlaken ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der Schuldnerin und Behandlung des Gesuches ist angesetzt auf Freitag, den 29. März 1935, vormittags 8½ Uhr, vor Richteramt Interlaken im Schloss daselbst.

Die Gläubiger der Gesuchstellerin können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Stundung schriftlich bis 28. März 1935 beim Richteramt Interlaken oder mündlich im Termine anbringen.

Interlaken, den 22. März 1935. Der Gerichtspräsident:
Itten.

Verschiedenes — Divers — Varia

Kt. Zürich *Konkurskreis Enge-Zürich* (1433)

Konkursaufschub.

Im Konkursaufschubsverfahren betreffend die Züga-Park-Genossenschaft Zürich, Seestrasse 161, in Zürich 2, lade ich hiermit die

Gläubiger zum Zwecke der Beratung von Sanierungsmassnahmen auf Dienstag, den 9. April 1935, nachmittags 2½ Uhr, ins Restaurant Weisser Wind, Oberdorfstrasse 20, in Zürich 1, zu einer Versammlung ein.

Zürich, den 25. März 1935.

Der gerichtlich bestellte Kurator:
M. Gloor, Rechtsanwalt,
Sihlstrasse 43, Zürich 1.

Kt. Bern *Richteramt Konolfingen in Schlosswil* (1463)

Aufschub der Konkurseröffnung.

Schuldnerin: Aktiengesellschaft Holzsohlenfabrik Münsingen.

Entscheid des Gerichtspräsidenten von Konolfingen vom 13. Februar 1935:

1. Die Eröffnung des Konkurses über die Aktiengesellschaft Holzsohlenfabrik Münsingen wird aufgeschoben.
2. Es wird ein Kurator bestellt in der Person des Notar C. Zbinden, in Münsingen.

Schlosswil, den 25. März 1935. Der Gerichtspräsident: Ackermann.

Kt. Luzern *Konkurskreis Altishofen* (1434)

Verlängerung des Konkursaufschubes.

(Art. 657 Abs. 3 O. R.)

Gemäss Entscheid vom 22. März 1935 durch den Amtsgerichtsvizepräsidenten von Willisau in Zell wird der Firma Karosseriewerke A.-G. Wauwil, in Wauwil, eine nochmalige Verlängerung des Konkursaufschubes bis 30. April 1935 bewilligt.

Luzern, den 23. März 1935.

Der gerichtlich bestellte Kurator:
E. Müller, Direktor der Revisions- und Treuhand-Akt.-Ges., in Luzern.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1453)

Vorläufige Konkursanzeige.

Ueber Diener-Rosenzweig Berta, Inhaberin der Firma Diener, Einrahmungen und Vergrösserungen, Vertretungen aller Art, St. Johanns-Ring Nr. 133, in Basel, wurde am 12. März 1935 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Ct. du Valais *Tribunal d'Hérens-Conthey à Sion* (1435)

Le Juge-instructeur des districts d'Hérens et de Conthey rend notoire qu'en séance du 23 mars 1935. en application des dispositions de l'article 657, alinéa 3, du Code fédéral des obligations, il a décidé de surseoir à la déclaration de faillite de la Manufacture de Caractères en bois, S. A., à Ardon, jusqu'au 1er mai prochain.

Me l'avocat Edmond Gay, à Sion, a été désigné pour veiller à la conservation de l'actif de la société et prendre toutes mesures adéquates.

Sion, le 23 mars 1935. Le Juge-instructeur: Jean Rieder.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1935. 22. März. Unter der Firma **Verlags-Gesellschaft für das Schweizer Journal** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 25. Februar 1935 eine Genossenschaft gebildet. Zweck derselben ist Herausgabe, Verlag und Vertrieb von Druckwerken aller Art, insbesondere der Zeitschrift « Schweizer Journal », sowie alle damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Genossenschafter wird, wer auf Grund einer schriftlichen Erklärung der Genossenschaft beitritt. Als Genossenschafter können natürliche Personen, Personenvereinigungen, sowie juristische Personen aufgenommen werden. Der Vorstand entscheidet nach freiem Ermessen über die Aufnahme von Genossenschaftern. Die Mitgliedschaft erlischt durch Kündigung, die spätestens sechs Monate vor Ablauf eines Geschäftsjahres durch eingeschriebenen Brief zu erfolgen hat, durch Ausschluss oder durch Uebertragung der Anteilscheine. Im Todesfalle treten die Erben in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters ein. Bei Endigung der Mitgliedschaft infolge Austrittes oder Ausschlusses hat der Genossenschafter Anrecht auf Rückzahlung seiner Anteilscheine aus der zu diesem Zwecke statutarisch vorgesehenen Spezialreserve. Jeder Genossenschafter hat mindestens einen auf den Namen lautenden Anteilschein per Fr. 500 zu übernehmen und bar oder durch Einbringung von Sachwerten einzubezahlen. Die Anteilscheine können mit Zustimmung des Vorstandes übertragen werden. Zur Uebertragung der darin beurkundeten Mitgliedschaftsrechte ist ein schriftliches Gesuch notwendig, dessen Genehmigung in freiem Ermessen des Vorstandes liegt. Der Vorstand kann seine Zustimmung ohne Angabe eines Grundes verweigern. Mit der Uebertragung aller Anteilscheine erlischt die Mitgliedschaft. Die Jahresrechnung wird entsprechend den Vorschriften von Art. 656 O. R. aufgestellt. Ueber die Verwendung eines allfälligen Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand von 1—5 Mitgliedern, die Direktion von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder und die Mitglieder der Direktion, sowie allfällige Drittpersonen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen und setzt Art und Form der Zeichnung fest. Der Vorstand besteht aus: Josef A. Hildbrand, Kaufmann, von Boswil (Aargau), in Zürich, Präsident; Eduard Brugger, Schriftsteller, von Richenthal (Luzern), in Zürich; Walter Dubs, Kaufmann, von Affoltern a. A., in Zürich, und August Peter, Buchdruckereibesitzer, von und in Pfäffikon (Zürich). Der Präsident des Vorstandes führt Einzelunterschrift. Die Vorstandsmitglieder E. Brugger und W. Dubs sind zugleich als Mitglieder der Direktion gewählt und führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Bleicherweg 10, in Zürich 2 (bei der Interessen-Schutz-Gesellschaft für Gewerbe, Handel und Industrie).

23. März. **Universal-Film Holding A.-G. (Universal-Film Holding S. A.) (Universal-Film-Holding Ltd.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 235 vom 7. Oktober 1933, Seite 2354). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 20. Februar 1935 wurden die §§ 16 und 20 der Gesellschaftsstatuten revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen insofern geändert werden, als die Mitgliederzahl des Verwaltungsrates auf 1—7 festgesetzt ist. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates wurden neu gewählt: Max Friedland, Generaldirektor, deutscher Staatsangehöriger, in London; Dr. Richard Frankfurter, Rechtsanwalt, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Albert Besse, Direktor, von und in Basel, und Frl. Anna Locher, Sekretärin, von und in Zürich. Präsident des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Dr. Ludwig Gutstein, Rechtsanwalt, von und in Zürich. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die bisherige Einzelunterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Dr. Ludwig Gutstein ist damit in eine Kollektivunterschrift umgewandelt.

23. März. **Immobilienbesitz A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1933, Seite 2742). Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 19. März 1935 wurde in Revision von § 2 der Gesellschaftsstatuten das Zweckgebiet wie folgt umschrieben: Die Gesellschaft bezweckt An- und Verkauf, sowie Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, Ueberbau von Grundstücken, ferner Handel mit und Vermittlung von Schuldbriefen. Die Gesellschaft kann sich an fremden Handels- und Industriebetrieben irgend welcher Art im In- und Ausland direkt oder indirekt beteiligen und ist berechtigt, alle Geschäfte zu tätigen, die dem Zwecke der Gesellschaft unmittelbar oder mittelbar förderlich sind.

Fleischwaren, Grossmetzgerei. — 23. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Bell A. G.,** mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassungen in Zürich und Winterthur (S. H. A. B. Nr. 105 vom 6. Mai 1933, Seite 1093), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 27. Februar 1935 ihre Statuten revidiert. Die publizierten Tatsachen sind dadurch nicht berührt worden. Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates Samuel Bell ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Bernhard Jäggi-Büttiker, Kaufmann, von Mümliswil (Solothurn), wohnhaft in Freidorf-Muttenz.

23. März. **Verband nordostschweiz. Käserei- und Milchgenossenschaften,** Genossenschaft, mit Sitz in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 173 vom 27. Juli 1934, Seite 2097), mit Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1935, Seite 706). Anton Guntlin ist aus dem leitenden Ausschuss ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Mitglied in den leitenden Ausschuss gewählt Dr. Alexander Gabathuler, Molkereidirektor, von Wartau (St. Gallen), in Davos. Der Genannte führt die Firmaunterschrift nicht.

Eisenwaren, Haus- und Küchenartikel usw. — 23. März. **Karl Kunz,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 220 vom 20. September 1932, Seite 2237), Handel in Eisenwaren, Werkzeugen, Haus- und Küchenartikeln und landwirtschaftlichen Geräten. Das Geschäftslokal befindet sich nun Uraniastrasse 33, in Zürich 1 (Handelshof).

Delikatessen. — 23. März. Die Firma **Jakob Friedli,** in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 293 vom 19. November 1920, Seite 2189), Delikatessengeschäft, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Gartenbau usw. — 23. März. Die Firma **Otto Froebel's Erben in Liq.,** Kollektivgesellschaft, mit Sitz in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 212 vom 11. September 1934, Seite 2517), Gartenbaubureau, Entwurf und Ausführung von Gartenanlagen und Tennisplätzen, Umänderungen, Gartenpflege, Baumschulen und Freilandkulturen, Gesellschafter: Wwe. Sus. Sophie Froebel geb. Müller, Robert Froebel und Dora Froebel, ist infolge Beendigung der Liquidation erloschen.

23. März. **A. J. G. Import-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1934, Seite 3262). Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 19. März 1935 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist als durchgeführt erklärt worden; die Firma wird gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Baugeschäft. — 1935. 22. März. Alfred Horisberger und dessen Sohn Alfred Horisberger, beide von Auswil, Baumeister, in Wohlen bei Bern, haben unter der Firma **A. Horisberger & Sohn,** mit Sitz in Wohlen bei Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1935 begonnen hat. Betrieb eines Baugeschäftes. Wohlen bei Bern.

Fleisch- und Wurstwaren. — 23. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Bell A. G.,** Fleisch- und Wurstwaren, mit Hauptsitz in Basel und verschiedenen Zweigniederlassungen, worunter eine in Bern (S. H. A. B. Nr. 96 vom 26. April 1933, Seite 998), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 27. Februar 1935 ihre Statuten revidiert. Die publizierten Tatsachen sind dadurch nicht berührt worden. Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates Samuel Bell ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde ernannt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Bernhard Jäggi-Büttiker, Kaufmann, von Mümliswil (Solothurn), wohnhaft in Freidorf-Muttenz.

Bureau Fraubrunnen

23. März. Der **Spezlererverband Amt Fraubrunnen,** Genossenschaft, mit Sitz in Urtenen (S. H. A. B. Nr. 63 vom 11. März 1924, Seite 435), hat durch die bei ihren Mitgliedern am 5. Juni 1934 durchgeführte Urabstimmung ihre Auflösung als Genossenschaft und ihre Streichung im Handelsregister beschlossen. Die Liquidation der Genossenschaft ist durchgeführt. Die Genossenschaft hat die Rechtsform des Vereins angenommen. Der Verband besteht ohne Eintragung im Handelsregister weiter.

Bureau Interlaken

23. März. Der Inhaber der Einzelfirma **U. Abegglen-Wegmüller, Gasthof & Pension z. Strand,** in Iseltwald (S. H. A. B. Nr. 214 vom 27. August 1907, Seite 1501), ändert diese Firma ab in **U. Abegglen, Strand-Hotel.**

23. März. **Regina-Hotel Blümlisalp A. G.,** mit Sitz in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 268 vom 14. November 1928, Seite 2168). Der Vizepräsident Henri Stofer wohnt nunmehr in Wengen und das Verwaltungsratsmitglied Josef Reinert in Schwyz.

Bureau Thun

Feldwerkzeuge. — 21. März. Die Einzelfirma **Gottfried Hänni,** Anfertigung und Verkauf von Feldwerkzeugen, mit Sitz in Längenbühl (S. H. A. B. Nr. 80 vom 7. April 1932, Seite 824), wird infolge Wegfalles der gesetzlichen Voraussetzungen im Handelsregister gestrichen.

Bureau Trachselwald

Wetzsteine. — 16. März. Inhaber der Firma **Ernst Morgenthaler,** mit Sitz in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau, Handel und Fabrikation von Wetzsteinen, ist Ernst Morgenthaler, von Walterswil (Bern), in Rüegsauschachen.

21. März. Aus dem Vorstande der **Käsereigenossenschaft Haslenbach,** mit Sitz in Haslebach, Gemeinde Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 24 vom 29. Januar 1927, Seite 168), ist der Sekretär Gottlieb Haslebacher ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ebenso gehören dem Vorstand nicht mehr an der Kassier Hans Haslebacher, Hub, und der Beisitzer Fritz Schütz. An Stelle der Ausgeschiedenen wurden in den Vorstand gewählt: als Sekretär: Fritz Bärtschi, Landwirt, von Sumiswald, wohnhaft in Nussbaum, Gemeinde Sumiswald; als Kassier: Fritz Zwygart, Landwirt, von Krauchtal, wohnhaft in Saalbühl, Gemeinde Sumiswald; als Beisitzer: Gottfried Rentsch, Landwirt, von Trub, in Senggen, Gemeinde Sumiswald. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Hans Haslebacher, Haslebach, und der Sekretär Fritz Bärtschi, Nussbaum, kollektiv zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1935. 22 mars. Dans son assemblée générale du 17 février 1935 la **Société coopérative de consommation « La Prévoyance », à Bulle,** société coopérative dont le siège social est à Bulle (F. o. s. du c. du 29 mars 1930, n° 150, page 1282), a constitué son comité comme suit: Traugott Hugentobler, de Henau (St-Gall), employé, président, déjà inscrit; Albert Genilloud, de Bulle, retraité, vice-président, déjà inscrit; Paul Rolle, d'Estavayer-le-Gibloux et de Grenille, inscrit comme membre devient secrétaire; Emile Progin, de Misery, employé, et Jules Kolly, de Guin, ouvrier de fabrique, membres, déjà inscrits; tous à Bulle. Emile Krattinger, de Guin, à Bulle, employé, et Eugène Piller, de Tavel, à La Tour-de-Trême, ouvrier de fabrique, membres. Donat Boschung, dont la signature est radiée, et Gaston Thévoz ne font plus partie du comité.

Hôtel, garage. — 23 mars. **Robert Delllon,** exploitation de l'Hôtel de l'Ecu, à Bulle (F. o. s. du e. du 21 juin 1932, n° 142, page 1514), déclare ajouter en son genre de commerce celui de: Garage.

Bureau de Fribourg

22 mars. Joseph Ducrest, Marcel Tornare et Joseph Lanthemann ont cessé de faire partie du conseil d'administration de la **Société coopérative de consommation La Ménagère de Marly-le-Grand,** société coopérative dont le siège est à Marly-le-Grand (F. o. s. du c. du 3 décembre 1929, n° 283, page 2379). Ont été élus à leur place: Constant Guillet, agriculteur, de Treyvaux, à Marly-le-Grand; Calixte Horner, agriculteur, de Ferpicloz, à Chésalles; Vincent Biland, agriculteur, de et à Marly-le-Petit. Le conseil d'administration est composé comme suit: Président: Auguste Crausaz (déjà inscrit); membres: Eugène Rossier (déjà inscrit); Paul Molleyres (déjà inscrit); Camille Kolly (déjà inscrit); Constant Guillet (nouveau); Calixte Horner (nouveau); Vincent Biland (nouveau). La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des membres du comité de direction et du président du conseil d'administration Auguste Crausaz, qui signent collectivement à deux avec ce dernier.

Warenhaus. — 22 mars. La société en nom collectif **Nordmann Bloch & Cie,** tissus, confections, mercerie, soieries, modes, chapellerie, dont le siège est à Fribourg, rue de Lausanne 2 et 4, à l'enseigne « à la Ville de Paris » (F. o. s. du c. du 29 novembre 1934, n° 280, page 3287), a changé son genre de commerce qui est désormais: Warenhaus (Grands Magasins).

Epicerie, mercerie. — 22 mars. La maison **Aloyse Quartenoud,** épicerie, mercerie, à Lentigny (F. o. s. du c. du 24 mai 1929, n° 118, page 1066), a transféré son siège à Neyruz, où la titulaire a son domicile personnel.

23 mars. La société anonyme **Nouveautés, Modes, Bonneterie en gros S. A.,** avec siège à Fribourg (F. o. s. du c. du 5 février 1933, n° 29, page 289), étant dissoute de fait, est radiée sur la base d'une autorisation de l'autorité de surveillance du 8 mars 1935. Sa liquidation est terminée.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

1935. 1. Februar. **Gesellschaftsfahrten und Autotransporte A.-G.,** in Olten (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1933, Seite 478). Die Aktionäre haben in ihren Generalversammlungen vom 27. September 1934 und 15. Dezember 1934 die Statuten teilweise revidiert, wonach folgende im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierte Tatsachen geändert haben: Die Firma lautet nun **Stadtomnibus Olten A.-G.,** in Olten. Das Aktienkapital von Fr. 120,000 wurde durch Ausserkraftsetzung von 37 Aktien und Herabsetzung des Nennwertes der 83 übrigen Aktien von je Fr. 1000 auf je Fr. 500, auf Fr. 41,500 reduziert. Gleichzeitig wurden 60 neue Aktien, die auf den Namen lauten, im Nennwert von je Fr. 1000, total Fr. 60,000 ausgegeben. Das Grundkapital der Gesellschaft ist nunmehr festgelegt auf Fr. 101,500 und ist eingeteilt in 83 Aktien Serie A im Nominalbetrage von je Fr. 500 und 60 Aktien Serie B im Nominalbetrage von je Fr. 1000. Die weitern Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden Meinrad Bürgi, Walter Liechti, Albert Liechti und Dr. Karl Stober. Ihre Unterschriftsrechte sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun durch Neuwahlen wie folgt zusammen: Fritz Riggenbach, Ingenieur, von Basel, in Oensingen, Präsident; Caspar Meier, Betriebschef, von und in Rothenburg (Luzern), Vizepräsident; Paul Buser, bisheriges Mitglied, Protokollführer; Emil Hess, Carossier, von Märstetten (Thurgau), in Solothurn, und Erhard Niggli, Kaufmann, von und in Wolfwil, weitere Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind je zwei Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1935. 22. März. Aus dem Vorstande der Genossenschaft unter dem Namen **Fürsorgekasse der Firma Van Baerle & Cie., Genossenschaft,** Kapitalabfindung an die Mitglieder im Falle hohen Alters oder dauernder unverschuldeter Dienst- und Arbeitsunfähigkeit, an die unterhaltsberechtigten Angehörigen im Falle des Todes eines Mitgliedes, in Münchenstein (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1929, Seite 1586), sind August Bührer, bisher Vizepräsident und Kassier, und Fritz Sexauer, bisher Aktuar, ausgeschieden; deren Unterschriftsberechtigung ist damit erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde der bisherige Beisitzer Paul Dettwiler ernannt. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Ernst Engelmayer, Buchhalter, deutscher Staatsangehöriger, in Neuewelt, Gemeinde Münchenstein, als Kassier, und Walter Sommerhalder, Korrespondent, von und in Basel, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder kollektiv je zu zweien.

Elektrolytische Anlage. — 22. März. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft unter der Firma **Tantol A. G.,** Betrieb einer elektrolytischen Anlage zur Metallveredelung, insbesondere zur Verbleiung, die Verwertung von Patenten und Verfahren auf dem Gebiete der Metallveredelung und des Korrosionsschutzes und alle damit zusammenhängenden Geschäfte, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1934, Seite 1691), ist Max Brunner ausgeschieden; dessen Unterschriftsberechtigung ist damit erloschen.

Bäckerei, Konditorei. — 22. März. Inhaber der Firma **Werner Sieber,** in Liestal, ist Werner Sieber, von Büren zum Hof (Bern), wohnhaft in Liestal. Bäckerei und Konditorei. Rathausstrasse Nr. 35.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Lebensmittel. — 1935. 21. März. Die Firma **Josef Voltenauer,** Vertretungen in Lebensmitteln, in Chur (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1934, Seite 1449), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

21. März. **Chocolat Grison A.-G. (Chocolat Grison S. A.),** mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1932, Seite 691). Die Prokura von Oskar Seidel ist erloschen.

Schuhhandlung. — 21. März. Inhaberin der Firma **Luzia Friedl,** in Schiers, ist Wwe. Luzia Friedl, von Seebach (Zürich), wohnhaft in Schiers. Schuhhandlung, Reparaturen und Massgeschäft.

Metzgerei. — 23. März. Die Firma **Emil Weber,** Metzgerei und Wursterei, in Chur (S. H. A. B. Nr. 296 vom 19. Dezember 1931, Seite 2725), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Sanitäre Anlagen. — 23. März. Die Firma **Johann Jäger,** Sanitäre Anlagen, mit Hauptsitz in St. Moritz und Zweigniederlassung in Zuoz (S. H. A. B. Nr. 84 vom 12. April 1934, Seite 973) wird infolge Konkurses von Amtes wegen gestrichen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1935. 22. März. **Käsereigesellschaft Wängi** (nicht «Käsereigesellschaft Wängi & Umgebung », wie bisher eingetragen), Genossenschaft, mit Sitz in Wängi (S. H. A. B. Nr. 293 vom 14. Dezember 1932, Seite 2921). Jakob Horber, Vizepräsident, und Johann Bommer, Aktuar und Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde der bisherige Beisitzer Jakob Suhner ernannt, und neu wurden in den Vorstand gewählt: Ortsvorsteher Hermann Bommer, Landwirt, von und in Wängi, als Aktuar und Kassier, und Emil Ammann, Landwirt, von und in Wängi, als Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Aktuar/Kassier führen kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Firmaunterschrift.

22. März. **Darlehenskasse Lanzenneunforn,** Genossenschaft mit Sitz in Lanzenneunforn (S. H. A. B. Nr. 41 vom 19. Februar 1930, Seite 364). Für den ausgetretenen Vizepräsidenten Jakob Manz wurde neu als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: August Frei, Lehrer, von und in Lanzenneunforn. Die Unterschrift des Jakob Manz ist erloschen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen kollektiv je zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

Zahnpasta, Zahnwasser usw. — 22. März. **Ernst Gerschwiler,** in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 180 vom 4. August 1934, Seite 2188). Der Firmainhaber hat den Betrieb des Kino « Flora » aufgegeben. Jetzige Natur des Geschäftes ist Fabrikation von und Handel mit kosmetischen Produkten, wie Zahnpasta, Zahnwasser, Haarwasser, Haarnährcrème, Hautcrème, Eau de Cologne usw.

Tonfilmtheater. — 22. März. Inhaberin der Firma **Frau Berta Gerschwiler,** in Amriswil, ist Berta Gerschwiler-Weber, von Gossau (St. Gallen), in Amriswil. Der Ehemann der Firmainhaberin hat im Sinne von Art. 167 Z. G. B. seine Zustimmung erteilt. Betrieb des Tonfilmtheaters « Flora », Florastrasse.

22. März. Inhaber der Firma **Hans Duetsch, Druck und Verlag Kreuzlinger Echo,** in Kreuzlingen, ist Hans Duetsch, von Tägerwilen, in Ermatingen. Die Firma hat Einzelprokura erteilt an Ernst Baer, von Hausen a. A., in Kreuzlingen. Druck und Verlag einer Zeitung « Kreuzlinger Echo », Buch- und Akzidenzdruckerei. Hauptstrasse 56 a.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Caffè. — 1935. 22 marzo. La ditta individuale **Angela Ved. Forni, Hôtel Pension Moderne e Caffè Moretti,** in Bellinzona (F. u. s. di e. del 5 giugno 1926, n° 128, pagina 1018), viene cancellata dal registro di commercio ad istanza degli eredi, per decesso della titolare.

Caffè-ristorante. — 22 marzo. Ernestina Isella nata Forni, moglie di Aldo, da Morcote, in Bellinzona, la quale agisce col consenso maritale, e Anna-Irma Forni fu Battista, da Lugano, in Bellinzona, hanno costituito con sede in Bellinzona ed a far data dalla presente inscrizione una società collettiva sotto la ragione sociale **Ernestina Isella e Co.,** avente per iscopo l'esercizio di un caffè-ristorante. La firma sociale è riservata esclusivamente a Ernestina Isella. Piazza S. Rocco, Palazzo Menefoglio.

22 marzo. La **Birra Bellinzona, Società Anonima,** con sede in Bellinzona (F. u. s. di c. del 22 febbraio 1932, n° 46, pagina 476), notifica che Carl Schopo, banchiere, da Dozwil, in Zurigo, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione della società, senza diritto alla firma sociale.

Distretto di Mendrisio

21 marzo. **La Società Cooperativa di Consumo di Rancate,** con sede in Rancate (F. u. s. di c. del 21 giugno 1915, n° 141, pagina 867, e del 21 luglio 1932, n° 168, pagina 1791), notifica che nell'assemblea del 27 febbraio 1935 ha composto il consiglio d'amministrazione e direzione come segue: Antonio Balerna di Carlo, agricoltore, da Castello San Pietro; Bernardo Rusca fu Giosué, falegname, da Rancate; Giovanni Rusca fu Giosué, contabile, da Rancate, Giuseppe Bernasconi fu Giuseppe, agricoltore, da Rancate; Battista Caldelari fu Felice, impiegato, da Rancate; Mauro Panatti fu Domenico, pittore, da Rancate; Giovanni Piffaretti di Agostino, agricoltore, da Novazzano; Enrico Caldelari fu Carlo, muratore, da Ligornetto; Pio Caldelari di Luigi, spedizioniere, da Rancate, ivi tutti domiciliati. Il consiglio d'amministrazione e direzione poi nella sua seduta del 6 marzo 1935 ha ripartito le cariche come segue: Antonio Balerna, presidente; Bernardo Rusca, vice-présidente; Giovanni Rusca, segretario-cassiere. La firma sociale spetta collettivamente al presidente o vice-presidente col segretario, come precedentemente. Non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e direzione Cesare Rusca, Antonio Bernasconi, Giuseppe Torriani, Battista Spinedi. La firma di Giuseppe Torriani e di Battista Spinedi è di conseguenza estinta.

Impresa costruzioni, ecc. — 21 marzo. La società in nome collettivo **Calderari-Balmelli e Agustoni,** impresa costruzioni e trasporti, in Mendrisio (F. u. s. di c. dell'8 febbraio 1929, n° 32, pagina 271), è sciolta. La liquidazione essendo ultimata, la ragione sociale suddetta viene quindi cancellata dal registro di commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1935. 22 mars. Sous le titre **Union Syndicale de Lausanne et environs,** et conformément aux art. 60 à 73 du Code civil, il est fondé une association dont le siège est à Lausanne et dont l'activité s'étend à cette ville et à la région avoisinante. L'association adhère à l'Union syndicale suisse et au cartel syndical cantonal vaudois. Les statuts datent du 25 mai 1932. L'Union syndicale de Lausanne et environs a pour but: 1. de favoriser la création de syndicats, en accord avec les fédérations syndicales suisses; 2. de collaborer avec les fédérations syndicales qui en font la demande lors de mouvements de revendications des sections affiliées; 3. de développer la législation sociale et de surveiller son application, notamment: a) les assurances sociales (vieillesse, invalidité, survivance, accidents, maladies, chômage, etc.); b) surveiller l'activité des conseils de prud'hommes, des commissions de conciliation, et des bureaux de placement officiels, former des juges ouvriers, organiser les élections des conseils de prud'hommes; c) s'intéresser de façon toute spéciale à l'orientation professionnelle de la jeunesse; d) participer activement aux commissions d'apprentissage en accord avec les organisations professionnelles et le cartel syndical cantonal vaudois; 4. de travailler à l'éducation et à l'instruction de ses membres; 5. de défendre les droits des salariés, de faire aboutir leurs revendications et, par l'éducation, de les rendre aptes à leur affranchissement complet; 6. d'organiser la fête du 1er mai avec la collaboration de la classe ouvrière organisée; 7. d'appuyer, dans la mesure du possible, les associations sportives, artistiques et récréatives ouvrières. Eventuellement de leur accorder un appui financier à la condition que leur action soit conforme à notre programme; 8. l'organisation de conférences, assemblées, manifestations de propagande, meetings d'information ou de protestation, distribution de brochures, journaux, etc.; 9. elle doit également s'intéresser à la prospérité de la centrale d'éducation ouvrière locale. L'Union syndicale de Lausanne et environs est formée de sections des fédérations syndicales affiliées à l'Union syndicale suisse et établies dans son rayon d'activité. Dans aucun cas, il ne pourra être admis deux syndicats de la même profession. La responsabilité personnelle pour tout engagement financier de l'Union syndicale de Lausanne et environs est exclue. L'Union seule répond par ses biens. De par l'adhésion de l'Union syndicale de Lausanne au cartel syndical vaudois, les syndicats affiliés à l'Union en font partie d'office. La caisse de l'Union syndicale de Lausanne et environs est alimentée: a) par une cotisation fixée par l'assemblée annuelle des délégués pour l'exercice suivant; b) par des dons, legs et subventions; c) par le produit des intérêts. La cotisation est payable par trimestre. Elle est dûe par les syndicats pour la totalité de leurs membres cotisants. Le comité directeur se réserve le droit de contrôle de cette perception. Les organes de l'Union syndicale de Lausanne et environs sont: a) la votation générale dans les syndicats; b) les assemblées de délégués; c) l'assemblée des présidents ou des comités de syndicats; d) le comité directeur; e) la commission de gestion et de vérification; f) le secrétariat (éventuellement). Le comité directeur se compose de 7 à 9 membres présentés par leurs syndicats respectifs et répartis autant que possible entre les différents syndicats affiliés. Les signatures valables sont celles du président et du caissier. Les admissions dans l'Union syndicale de Lausanne et environs sont ratifiées par l'assemblée des délégués. L'adhésion d'une section à l'Union syndicale de Lausanne et environs cesse dans la règle, lorsque la fédération à laquelle elle appartient quitte l'Union syndicale suisse. Elle doit cependant s'acquitter de toutes les obligations contractées jusqu'au moment où elle cesse d'être membre. Peuvent également adhérer à l'Union, les syndicats locaux pour lesquels il n'existe pas de fédérations centralisées. Toute démission, pour être valable, doit être présentée par lettre chargée avant le 1er juillet pour la fin de l'année. Le président est Henri Pasche, de Servion, couvreur, domicilié à Lausanne. Le caissier est Albert Boillod, de Cerneux-Péquignot (Neuchâtel), serrurier, domicilié à Lausanne. Ils signent conjointement. Le bureau est: Avenue de Beaulieu 7, à Lausanne, dans ses bureaux.

22 mars. La **Société Immobilière du Château d'Evian,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 6 juillet 1934), a pris acte de la démission de l'administrateur Emile Meuli, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur Anne Meyer née Walther, de Scherz (Argovie), hôtelière, à Lausanne, laquelle a la signature sociale individuelle. Bureau de la société: à Lausanne, Avenue d'Evian n° 5, chez Anne Meyer.

Société immobilière. — 22 mars. Dans son assemblée générale du 14 mars 1935, la société anonyme **La Huppe S. A.,** dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 août 1933), a pris acte de la démission de son administrateur Marius Quinzani, ingénieur, à Lausanne; dont la signature est radiée. A été nommé seul administrateur Gaston Despland, de Grandson, architecte, à Lausanne. Il engage la société par sa seule signature.

Bureau d'Oron

22 mars. **La Société Coopérative de Laiterie de Mézières,** dont le siège est à Mézières (F. o. s. du c. du 13 juin 1934), fait inscrire que sa direction est actuellement composée comme suit: président: Fréderic Gloor, déjà inscrit, en remplacement de Marcel Emery, démissionnaire; secrétaire: Jean Rod, déjà inscrit; membre, vice-président: Henri Jordan, nouveau; tous de Mézières, y domiciliés, agriculteurs. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale. La signature de Marcel Emery est éteinte.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

Schreinerei, Möbelfabrikation. — 1935. 20. März. Oswald Lagger, von Münster (Wallis), in Brig, und Johann Gorsatt, von Binn, in Brig, haben unter der Firma **Lagger u. Gorsatt,** in Brig, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1929 begonnen hat. Mechanische Schreinerei und Möbelfabrikation.

Bureau de Sion

22 mars. L'**Association de secours mutuel des employés d'hôtel de Chermignon,** société coopérative de siège social à Chermignon (F. o. s. du c. du 2 octobre 1911, n° 244), fait inscrire qu'en assemblée générale du 21 octobre 1934, elle a décidé sa dissolution; la liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Bureau de St-Maurice

13 mars. Sous la raison sociale **Société Anonyme Financière Immobilière,** il a été créé, en assemblée constitutive du 16 février 1935, une société anonyme qui a son siège à Champex, commune d'Orsières (Valais), et qui a pour but la gestion de toutes affaires financières et administratives, de participations financières à toutes entreprises sises hors du canton du Valais. Les statuts de la société portent la date du 16 février 1935. Le capital-actions est de fr. 80,000, divisé en 200 actions A de fr. 100 chacune et 50 actions B de fr. 1200 chacune, ces dernières remises en paiement des apports de terrains de 74,730 m² à Super-Cannes, faits à la société par la « Société immobilière de Paris et du Littoral S. A. », à Paris, 11, rue Vignon. Ces terrains sont repris au prix de fr. 60,000. Les actions sont nominatives. Les publications de la société se font dans le Bulletin officiel du canton du Valais. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un administrateur au moins et de trois au plus. Le président du conseil est choisi par le conseil. Il peut être nommé en tout temps par l'assemblée générale un conseil de surveillance. Le conseil d'administration est composé actuellement d'un seul membre, nommé en la personne de Michel de Riedmatten, avocat, de Sion, à Sion, qui a pouvoir d'engager la société vis-à-vis des tiers par sa seule signature. Domicile: chez Marcel Aubert, à Champex.

Société de musique. — 14 mars. L'association **La Fraternité,** société de musique, dont le siège est à Liddes (F. o. s. du c. du 6 février 1933, n° 30, page 296), renonce à son inscription au registre du commerce en se fondant sur les art. 52, al. 2, et 60 C. C. Elle est donc radiée. Elle continue d'exister sans inscription.

22 mars. L'association **L'Echo de la Vallée,** dont le siège est à Val d'Illiez (F. o. s. du c. du 19 février 1931, n° 40, page 348), a modifié son comité en assemblée générale du 7 décembre 1934. Paul Es-Borrat et Paul Caillet-Bois ne sont plus président et secrétaire. Leurs signatures sont éteintes. Léon Trombert, agriculteur, a été nommé président, Léon Gex-Fabry, boulanger, a été nommé secrétaire. Les deux sont de et à Val d'Illiez. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

22 mars. La société en nom collectif **Golaz et Cie, Laboratoire pharmaceutique,** dont le siège est à Saxon, fabrication et vente de produits pharmaceutiques, spécialement des diasylés Golaz (F. o. s. du c. du 8 février 1896, n° 36, page 145), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

Représentation. — 1935. 22 mars. **Marc Meylan,** représentation d'articles divers, à Genève (F. o. s. du c. du 1er novembre 1934, page 3023). Les locaux de la maison sont actuellement: Rue du Mont-Blanc 20.

Laiterie-épicerie. — 22 mars. La raison **Paul Bertheller,** commerce de laiterie et épicerie, à Genève (F. o. s. du c. du 9 septembre 1933, page 2135), est radiée ensuite de remise de commerce.

Café-brasserie. — 22 mars. La raison **Emile Collet,** exploitation d'un café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 10 mars 1925, page 398), est radiée ensuite du décès du titulaire.

22 mars. La **Société Commerciale Aéronautique en liquidation,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 novembre 1932, page 2601) est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

22 mars. **La Technique Etudes Industrielles,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 mai 1932, page 1161). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Dr. Hans Baur, président; Pierre-Emile Atteslander, secrétaire; Victor-André de Bac (inscrits); Jules Neher, ingénieur, administrateur de sociétés, de et à Genève et Raymond Chauvet, ingénieur-chimiste, de et à Genève, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Les anciens administrateurs Georges Malamud et Wilhelm Peterson, démissionnaires, sont radiés et les pouvoirs du premier éteints.

Fromages, conserves, etc. — 22 mars. **F. Roland et Cie,** commerce de denrées alimentaires en gros, société en commandite à Genève (F. o. s. du c. du 14 mars 1933, page 615). L'associé commanditaire Amédée Girod, décédé le 22 mai 1934, est radié, sa commandite de fr. 50,000 est en conséquence éteinte. La maison continue à subsister dès cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous forme de société en nom collectif, sous la même raison sociale, entre les deux associés gérants indéfiniment responsables savoir: François Roland et Emile Roland, de Genève, y domiciliés. Il n'est rien changé à la procuration individuelle inscrite au nom d'Etienne Dumas. La maison indique comme genre d'affaires actuel: Commerce en gros de fromages, conserves, épicerie et denrées coloniales. Avenue de la Grenade 19.

Maréchalerie. — 22 mars. La raison **J. Johan,** maréchalerie, à Genève (F. o. s. du c. du 28 mai 1900, page 772), est radiée par suite du décès du titulaire.

Aufhebung von Rechtsdomizilen und Löschung von Vollmachten

Norwich Union Life Insurance Society, Norwich.
Nord-Deutsche Versicherungs-Gesellschaft, Hamburg.

Diese beiden Gesellschaften haben in der Schweiz keine laufenden Versicherungsverträge mehr. Es wird deshalb das nach Art. 13 des Kautionsgesetzes vom 4. Februar 1919 am Wohnsitze ihres Generalbevollmächtigten, Herrn Robert Schmidt, Schwanengasse 1, in Bern, bestehende Hauptdomizil aufgehoben.

Ferner sind die nach Art. 48 und 49 der Verordnung über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmungen vom 11. September 1931 dem obgenannten Generalbevollmächtigten erteilten Vollmachten erloschen.

Bremer Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft a. G., Bremen.
Liverpool & London & Globe Insurance Company, Ltd., Liverpool.

Beide Gesellschaften haben alle ihre schweizerischen Versicherungsverträge auf die Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden übertragen. Daher wird das nach Art. 13 des Kautionsgesetzes vom 4. Februar 1919 am Wohnsitze ihres Generalbevollmächtigten, Herrn Hans Völlmy, stellvertr. Direktor der Basler Feuer, in Basel, bestehende Hauptdomizil aufgehoben.

Ferner sind die nach Art. 48 und 49 der Verordnung über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmungen vom 11. September 1931 dem obgenannten Generalbevollmächtigten erteilten Vollmachten erloschen.

Nordstern Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Berlin.

Die nach Art. 48 und 49 der Verordnung über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmungen vom 11. September 1931 dem zurückgetretenen frühern Generalbevollmächtigten, Herrn Robert Schmidt, Schwanengasse 1, in Bern, erteilte Vollmacht ist erloschen.

Leipziger Feuer-Versicherungs-Anstalt, Leipzig.

Die nach Art. 48 und 49 der Verordnung über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmungen vom 11. September 1931 dem verstorbenen frühern Generalbevollmächtigten, Herrn Dr. F. Rüegger, Sonnenquai 10, in Zürich, erteilte Vollmacht ist erloschen.

L'Aigle, Compagnie anonyme d'assurances contre l'incendie, Paris.

Die nach Art. 48 und 49 der Verordnung über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmungen vom 11. September 1931 dem verstorbenen frühern Generalbevollmächtigten, Herrn Etienne Poncet, Boulevard du Théâtre 8, in Genf, erteilte Vollmacht ist erloschen.

La Providence, Compagnie d'assurances contre l'incendie, Paris.

Die nach Art. 48 und 49 der Verordnung über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmungen vom 11. September 1931 dem zurückgetretenen frühern Generalbevollmächtigten, Herrn Henri Deshusses, Rue du Rhône 23, in Genf, erteilte Vollmacht ist erloschen.

Bern, den 25. März 1935. (AA. 38)

Eidgenössisches Versicherungsamt.

Suppression du domicile principal et extinction des pouvoirs du mandataire général

Norwich Union Life Insurance Society, Norwich.
Nord-Deutsche Versicherungs-Gesellschaft, Hamburg.

Ces deux sociétés n'ont plus aucun contrat d'assurance en cours en Suisse. En conséquence, leur domicile principal, qui, suivant l'art. 13 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, se trouve au domicile de leur mandataire général, M. Robert Schmidt, Schwanengasse 1, à Berne, est supprimé.

Sont en outre éteints les pouvoirs accordés au mandataire général susnommé conformément aux art. 48 et 49 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises privées en matière d'assurances.

Bremer Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft a. G., Brême.
Liverpool & London & Globe Insurance Company, Ltd., Liverpool.

Ces deux sociétés ont transféré leur portefeuille suisse d'assurances à La Bâloise, compagnie d'assurances contre l'incendie, à Bâle. En conséquence, leur domicile principal, qui, suivant l'art. 13 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, se trouve au domicile de leur mandataire général, M. Jean Völlmy, directeur suppléant de La Bâloise-Incendie, à Bâle, est supprimé.

Sont en outre éteints les pouvoirs accordés au mandataire général susnommé conformément aux art. 48 et 49 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises privées en matière d'assurances.

Nordstern Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Berlin.

Sont éteints les pouvoirs accordés conformément aux art. 48 et 49 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises privées en matière d'assurances à l'ancien mandataire général, M. Robert Schmidt, Schwanengasse 1, à Berne, qui se retire.

Leipziger Feuer-Versicherungs-Anstalt, Leipzig.

Sont éteints les pouvoirs accordés conformément aux art. 48 et 49 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises privées en matière d'assurances à l'ancien mandataire général, M. F. Ruegger, Sonnenquai 10, à Zurich, décédé.

L'Aigle, Compagnie anonyme d'assurances contre l'incendie, Paris.

Sont éteints les pouvoirs accordés conformément aux art. 48 et 49 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises privées en matière d'assurances à l'ancien mandataire général, M. Etienne Poncet, Boulevard du Théâtre 8, à Genève, décédé.

La Providence, Compagnie d'assurances contre l'incendie, Paris.

Sont éteints les pouvoirs accordés conformément aux art. 48 et 49 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises privées en matière d'assurances à l'ancien mandataire général, M. Henri Deshusses, Rue du Rhône 23, à Genève, qui se retire.

Berne, le 25 mars 1935.

Bureau fédéral des assurances.

Soppressione di domicili legali ed annullamento di procure

Norwich Union Life Insurance Society, Norwich.
Nord-Deutsche Versicherungs-Gesellschaft, Amburgo.

Queste due società non hanno più dei contratti d'assicurazione in corso in Isvizzera. Perciò il loro domicilio principale, che ai termini dell'art. 13 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni si trova al domicilio del loro mandatario generale, signor Robert Schmidt, Schwanengasse 1, a Berna, è soppresso.

Annullate sono inoltre le procure rilasciate al suddetto mandatario generale in conformità degli art. 48 e 49 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private.

Bremer Spiegelglas-Versicherungs-Gesellschaft A. G., Brema.
Liverpool & London & Globe Insurance Company, Ltd., Liverpool.

Ambedue le società hanno trasferito i loro contratti d'assicurazione stipulati in Isvizzera alla Basilese, compagnia d'assicurazioni contro gli incendi. Perciò il loro domicilio principale, che ai termini dell'art. 13 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni si trova al domicilio del loro mandatario generale, signor Hans Völlmy, direttore sostituto della « Basilese-Incendi » a Basilea, è soppresso.

Annullate sono inoltre le procure rilasciate al suddetto mandatario generale in conformità degli art. 48 e 49 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private.

Nordstern Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Berlino.

La procura rilasciata in conformità degli art. 48 et 49 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private, al precedente mandatario generale, signor Robert Schmidt, Schwanengasse 1, a Berna, ora ritiratosi dalla carica, è annullata.

Leipziger Feuer-Versicherungs-Anstalt, Lipsia.

La procura rilasciata in conformità degli art. 48 e 49 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private, al precedente mandatario generale, defunto signor Dr. F. Rüegger, Sonnenquai 10, a Zurigo, è annullata.

L'Aigle, Compagnie anonyme d'assurances contre l'incendie, Parigi.

La procura rilasciata in conformità degli art. 48 e 49 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private, al precedente mandatario generale, defunto signor Etienne Poncet, Boulevard du Théâtre 8, a Ginevra, è annullata.

La Providence, Compagnie d'assurances contre l'incendie, Parigi.

La procura rilasciata in conformità degli art. 48 e 49 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private, al precedente mandatario generale, signor Henri Deshusses, Rue du Rhône 23, a Ginevra, ora ritiratosi dalla carica, è annullata.

Berna, 25 marzo 1935.

Ufficio federale delle assicurazioni.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Appel à l'économie suisse

(Communiqué de la Foire Suisse d'Echantillons, à Bâle.)

L'économie suisse livre pour sauvegarder son existence un combat qui par ses dimensions tient déjà de l'épopée. La crise économique affecte lourdement l'industrie, les différents corps de métiers, le commerce et l'agriculture. La situation s'est à tel point aggravée dans certaines branches de notre économie nationale que l'existence de milliers de compatriotes s'en trouve menacée. Les chômeurs en longues théories attendent du travail et du pain.

C'est dans une telle époque de dépression économique que va s'ouvrir à Bâle la 19e Foire Suisse d'Echantillons (du 30 mars au 9 avril). S'il est évident que notre Foire nationale ne peut prétendre résoudre l'épineux problème de la crise, il n'en est pas moins vrai que la réunion de 1935 revêt une importance toute spéciale. D'aucuns qui croient que la persistance de la crise a pu entamer l'énergie créatrice et les forces de résistance de notre industrie seront fort heureusement déçus. Il n'est guère possible de concevoir un plus manifeste témoignage de vitalité et d'énergie que celui donné par la Foire Suisse d'Echantillons. La participation a pris une proportion qui n'avait jamais été atteinte jusqu'ici. L'offre de la Foire de 1935 embrasse tous les cercles de production du pays et représente un rendement maximum. La participation à la Foire de 1935 extériorise en quelque sorte le combat héroïque livré pour le maintien de l'existence économique de nos populations.

L'effort remarquable consenti par notre production appelle un tribut de vénération qui ne saurait d'ailleurs suffire à lui seul. Ce n'est qu'en faisant converger vers le même but les énergies de la production et celles du commerce et de la consommation que nous parviendrons à nous sauver. La production, le commerce et la consommation partagent solidairement le même sort angoissant, et n'arriveront à le conjurer qu'en unissant leurs efforts. La solidarité dans l'action suppose la confiance, la bonne volonté et l'esprit de sacrifice réciproque. La victoire est à ce prix.

Ces graves pensées doivent engager à la visite de la Foire Suisse de 1935. L'esprit d'entr'aide patriotique sur le terrain économique s'affirmera mieux encore par l'achat de produits nationaux. Notre but est de procurer de l'occupation à notre main-d'œuvre indigène par un acte de solidarité. Patrons et salariés attendent du travail.

Que tous se rendent à Bâle aux assises du travail national.

Unissons nos forces dans la lutte dont dépend le sort économique du pays.

72. 27. 3. 25.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 27. März an — Cours de reduction dès le 27 mars

Belgien Fr. 70.50; Dänemark Fr. 66.30; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 123.85; Frankreich Fr. 20.42; Italien Fr. 25.55; Japan Fr. 89.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.45; Marokko Fr. 20.42; Niederlande Fr. 209.30; Oesterreich Fr. 57.75; Polen Fr. 58.45; Schweden Fr. 76.40; Tschechoslowakei Fr. 12.97; Tunesien Fr. 20.42; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 14.80.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 12. Neue Beitritte — 23. III. 1935 — Nouvelles adhésions

Alvaneu Dorf: X. 3041 Guenin, R., Dr. med. **Le Bas-des Bioux:** II. 6167 Rochat, Freddy, horloger-bijoutier. **Basel:** V. 10452 AGAV A.-G. für Autovermietung. — V. 7968 Bargetzi, Arnold, Bildhauer. — V. 13190 Eoscop A.-G., Film-Aufnahme- und Kopier-Anstalt. — V. 3402 Hundert-Kilo-Verein. — V. 10868 Kappler-Rauser, Karl, Bäckerei. — V. 10326 Kochle, Frieda, Frl. — V. 10567 Lehmann, Adolf, Lebensmittel. — V. 895 Levy, Moritz, alt Telephonchef. — V. 10001 Meyer, Ulrich, a. Redaktor. — V. 10392 Meyer-Spiess, Berta, Frau. — V. 11210 Müller, Werner, Graveur. — V. 9474 Paravicini, Eugen, Dr. — V. 12658 Radio-Prüfstelle des Schweiz. Radio-Verbandes. — V. 5883 Schmutz, Willy, REARBA-Generalvertrieb. — V. 11229 Sutter, Heinrich, Langholztransporte. — V. 10570 Wollmann, Georges, Velos. **Bern:** III. 9823 Gräub, Hermann, Beamter. — III. 9591 Jost, Fritz, pens. Kondukteur B. L. S. — III. 10475 Jung, David, représentations. — III. 10489 Trösch, Jak., Kaminfegermeister, Liebefeld. **Biel:** IV a. 508 Kaufmännischer Schulverein. — IV a. 1362 Margotol S. A., parfumerie. **Brugg:** VI. 4591 Brentano, Max, Dr., Habsburg-Apotheke. — VI. 3684 Handel, Karl. **Bulle:** II a. 1879 Bureau des Etrangers. — II a. 1876 Préfecture de la Gruyère. **Campfer:** X. 3037 Schraemli, Harry, Fachschriftsteller. **Cernier:** IV. 2391 Contemporains de 1891, p. ad. Mr. Ed. Badan, caissier. **La Chaux-de-Fonds:** IV b. 1754 Michel, Chs. H. — IV b. 1756 Ritas S. A. — IV b. 1757 Teinturerie Tell Humbert, E. Zürcher, succ. **Chur:** X. 3038 Feldschützengesellschaft Chur. — X. 3047 Maron, P., Confiserie. — X. 3042 Münger Sohn, Adolf, Radio-Entstörungsdienst. — X. 3050 Nur-Mi-Vertrieb, Chem.-techn. Produkte, Frau L. Camenisch. — X. 3053 Viell, J., Dr., Reg. Rat. — X. 3035 Weibel, Otto, Metzgerei. **Colutrin:** I. 2135 Ristori, Ernest. **Cormondrèche:** IV. 1984 Gonard, Alexandre. **Davos:** X. 3043 Krause, Alfred, Dr. med., Sanatorium Schweizerhof. **Degersheim:** IX. 3956 Aktion für die Lawinengeschädigten St. Antöniens von Tub. Fürsorgestelle und Ferienkolonie. **Eugelberg:** VII. 5422 Amstutz-Müller. **Euthal:** IX. 7128 Kirchenverwaltung Studen. **Flawil:** IX. 7130 Jubiläumsschiessen 1935. — IX. 7120 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion. **Fribourg:** II a. 1874 8me Congrès des catholiques suisses. — II a. 1867 Despont, Aug., boucher. — II a. 1869 Gerber, Schoenberg. — II a. 1873 Imprimerie Salésiana Ch. Harder, Schoenberg 37. — II a. 1877 Schmid, Benjamin, représentations diverses. **Genève:** I. 5725 Bureau romand de la ligue suisse de l'économie franche. — I. 6254 Galli, L., tailleur, Petit-Lancy. — I. 4031 Gaudin, Ch. & M., Mr. & Mme. — I. 4200 Good, R., & L. Guggisberg, épicerie générale. — I. 5100 Goss, Jean, avocat. — I. 5196 Groupe patronal de la corporation genevoise de la gérance immobilière et agricole. — I. 4703 Imfeld, Carlo. — I. 5084 Instruments de chirurgie S. A. — I. 4870 Journal «La jeune Suisse». — I. 5771 Kahan, S., Mme. — I. 170 Plantard & fils, Louis. — I. 5876 Sandoz, Maurice, chauffeur, Conches-Genève. — I. 6648 Zingg, Aloys G., secrétariat privé. **Grandson:** II. 6709 Droz, Charles & Juliette, Mr. & Mme. représentants dépositaires. **Grenchen:** V a. 1242 «Liegenschaften-Kontor Grenchen», Inh. Rudolf Kallen. **Grüsch:** X. 3039 Roffler, Peter, Sattler & Tapezierer. **Hedingen:** VIII. 21045 Spillmann, Eugen, Autogarage. **Himmelried:** V. 8240 Kilcher-Wyss, Leo. **Jegenstorf:** III. 10470 Blatter, Adolf, Drogerie. **Kehrsatz:** III. 10472 Schlund, Th., Gemüsebau. **Kreuzlingen:** VIII c. 1103 Druck und Verlag des Kreuzlinger Echo (Hans Duetsch). **Küsnacht** (Zch.): VIII. 23389 Nideröst, Joseph, Möbelwerkstätte, Innenausbau. **Laufen** (Bern): V. 9238 Jagdgesellschaft Schwarzbuben. **Lausanne:** II. 6688 Association des maîtresses d'écoles enfantines. — II. 4204 Bauer & Cie. — II. 6699 Blanc & Descombaz, ateliers d'héliographie. — II. 6711 Desponds, Emile, huiles et graisses pour autos et industrie. — II. 6161 Simonet-Méan, Max, expert-comptable. — II. 2517 Société des tambours et fifres. **Lenzburg:** VI. 1147 Reformkonsumgenossenschaft Depot Lenzburg. **Leysin:** II. 2910 Chalet Espérance. **Lichtensteig:** IX 4412 Kapellen- & Handharmonika-Wettspiel. **Liestal:** V. 10432 Sägesser & Schneider, Fabrikation & Vertrieb von Wasch- & Putzmitteln. **Le Locle:** IV b. 1755 Kuhn, Hermann, maître-couvreur. **Luzern:** VII. 6006 Burger & Mengelt, MEBU-Vertriebsges. — VII. 5619 Guirs, Willy, Filmschriftenverlag. — VII. 6051 Pletscher & Krummenacher, Reklameatelier. — VII. 5690 Spreng-Aufdermaur, M., Zigarrenhandlung. **Meggen:** VII. 5775 Loertscher, C., Camembertfabrikation. **Melchnau:** III a. 729 Häusler, Drechslerei und Sektionschef. **Murten:** II a. 1871 Lemrich, J. P., Dr. méd. dent. **Neuallschwil:** V. 10710 Fricker-Grässlin, Jules. **Neuchâtel:** IV. 496 Novall S. A. (Ad. Burri), fabrication de nouveautés alimentaires. **Neuewelt:** V. 6947 Kissling, Albert, Baugeschäft. **Neuveville** (B): IV. 1908 Cave de Neuveville S. A. **Oberwil** (Bld.): V. 9572 Falk-Stahlheim, S., Buchdruckerei, «Birsigthaler Anzeiger». **Olten:** V b. 1449 Erne, Hermann, Wand- & Bodenbeläge, Baumaterialien. — V b. 1445 Michel-Steiner, F. — V b. 1444 Seifert, Ewald R. **Peseux:** IV. 2136 Fonds de construction d'une Eglise catholique à Peseux (p. ad. Mr. G. Billod). **Porrentruy:** IV a. 2802 Lerch, Walter, notaire. — IV a. 1370 Société d'orchestre philharmonique. **Pully:** II. 6710 Glardon, Henri, droguerie de Pully. **Reiden:** VII. 753 Frei-Schürmann, Anna, Frau, Privat. **Reuens:** II. 6254 Musique ouvrière. **Rheineck:** IX. 7123 Koller, Fritz. **Rüeheu:** V. 8909 Im Hof-Bodmer, M. **Romanshorn:** VIII. 23485 Köppel, Robert. **Rorschach:** IX. 7115 Gnädinger, H., Teppichhaus. — IX. 7119 Sprenger-Faust, Karl. **Rüthi** (Rheintal): IX. 3417 Nüesch, Robert, Strumpffabrik. **St. Gallen:** IX. 7125 Freiburghaus, Robert, Telephonbeamter. — IX. 7106 Frizzi, Maria, amministrazione «Primavera», rivista per la gioventù. — IX. 7122 Heim der Frauenzentrale (Zufluchtshaus). — IX. 7118 Junghans & Kessler. — IX. 7134 Nabholz, Adolf, Dr. jur. — IX. 7129 Nagel-Bötschi, J. — IX. 7113 Schawalder & Co. **St-Imier:** IV b. 1299 Brandt, Paul, mécanicien. **Samaden:** X. 3040 Defila, C., Uhren & Bijouterie. **Schaffhausen:** VIII a. 1999 Cannstatter Bettfedernfabrik, Fil. Schaffhausen (Rothschild u. Hanauer). — VIII a. 510 Eggenschwyler, A., Dr. Ing. — VIII a. 1667 Ludwig, A. **Schnelsingen:** VI. 4605 Darlehenskasse (System Raiffeisen). **Seeburg:** VII. 5366 Lustenberger, J. & A., Molkerei u. Landwirtschaft. **Seuzach:** VIII b. 2453 Krankenfürsorge Winterthur, Sektion Seuzach. **Solothurn:** V a. 869 Mumenthaler, F., Architekt. — V a. 869 «Muso» Vertrieb chemisch-technischer Artikel, F. Mumenthaler, Architekt. **Speicher:** IX. 7124 Schnellmann-Malzacher. **Tafers:** II a. 1872 Helfenberger, B., Advokat. **Thalwil:** VIII. 23115 Zeidler-Beul, Otto. **Thun:** III. 10473 Güder, E., Frl., Kragenwäscherei Lux, Garne, Smyrna-Handarbeiten. **Unterrussbaumen:** VI. 4598 Sportschützen Obersiggenthal. **Uzwil:** IX. 5103 Jost, Walter, Dr. med. dent., Zahnarzt. **La Valsainte:** II a. 1875 Chartreuse de la Valsainte. **Vitznau:** VII. 6377 Matter, Elisabeth, Frau. **Wangen a. A.:** V a. 1012 Meyer, Armin, Sattlermeister. — V a. 1747 Warenhaus Ernst Kurt. **Winterthur:** VIII b. 249 Europa-Union, Sektion Winterthur. — VIII b. 2342 Musikverein Harmonie «Kyburg» Seen. **Yverdon:** II. 6708 Kuhn, Willy, représentant de la maison Henkel & Cie. A.-G. Bâle. **Zug:** VII. 5417 Kolingesellschaft Zug. — VIII. 1216 Wollensberger, H. Max, Dr. jur. **Zürich:** VIII. 5756 Aktiengesellschaft für chemisch-technische Produkte. — VIII. 5724 Armari, Ettore, Schildermaler. — VIII. 20057 Bickel & Cie., Paul, vorm. Gottlieb Brenner, Kontrollkassenhaus. — VIII. 23521 «Blaoswerk» Genossenschaftliche Werkstätte selbständiger Blinder. — VIII. 3927 Böhler, Arnold, Chem. spez. Produkte. — VIII. 24445 Cravattenfabrikation Zürich A.-G. — VIII. 18409 Denzler, Eugen, Verwaltung Rämistr. 3. — VIII. 24566 Deutscher Ruderverein Zürich, Wirtschaftskommission. — VIII. 20835 Disler Sohn, Stephan, Weinhergdruckerei. — VIII. 22311 Froebel, Hannes, Fotograf. — VIII. 4813 Gemeinnützige Baugesellschaft Eigenheim Zürich. — VIII. 23682 Gennheimer, Carl, Auto-Karosserie-Zubehör. — VIII. 21983 Genossenschaft Omnium für Finanzierungs- & Handelsgeschäfte, Verwaltungen. — VIII. 20503 Keller & Co., A. — VIII. 20118 Kovarik, Havel, Herren- & Damen-Schneiderei. — VIII. 11919 Lemée, Maurice, Coty-Vertretung, Parfumerien & Toilettenartikel. — VIII. 15744 Motor-Kredit Pramberger & Co., Ljubljana (Jugoslavien), Zweigniederlassung Zürich. — VIII. 3776 Neue Versicherungs- & Rückversicherungs A.-G. — VIII. 23733 Oprecht-Fehlmann, Emmie, Frau. — VIII. 8083 Palag A.-G. für Engros-Vertrieb neuzeitlicher Wohneinrichtungen. — VIII. 3048 Ramp-Morf, Albert, Schulwart K. V. Z. — VIII. 14945 Reformkonsumgenossenschaft. — VIII. 22356 Schenker, Paul, Vertreter. — VIII. 21926 Stocker, Paul, Agenturen. — VIII. 17369 Taub, Herbert. — VIII. 22051 Walder, Ernst, Kommission & Organisation. — VIII. 24676 Welti & Co., G., Baugeschäft. — VIII. 21809 Wolf-Marti, Paul, Addi-Agentur. **Triesen** (L'stein): IX. 3155 Netzer & Co., Adolf. **Gablonz a. N.:** V. 13197 Marka, Franz, Bijouterie & Glaswaren. **Nürnberg:** VIII. 24684 Harrer, Chr., Konservenfabrik.

Danzas-Reisen nach **Italien: Danzas, Chiasso**

Maschinenfabrik Cham A.-G., Cham

Dividendenzahlung

Gegen Einlieferung des Coupons Nr. 5 unserer Aktien kann die Dividende pro 1934 (5 % abzüglich Couponsteuer) vom 25. März 1935 an

1. bei der Zuger Kantonalbank in Zug und
2. bei der Gesellschaftskasse in Cham

erhoben werden. (32006 Lz) 840 i

Cham, den 23. März 1935.

Der Verwaltungsrat.

Commune du Locle

Liste des obligations sorties au tirage au sort de 1935

Emprunt 3¾% de 1889

Nos 15 80 106 110 130 136 174 195 229 274 302 320 363 406 447 490 494

Remboursables le 31 juillet 1935, à la Banque Fédérale, à Zurich, et à ses comptoirs en Suisse; à la Société de Banque Suisse, au Locle et à Neuchâtel, et chez MM. les fils Dreyfus & Cie., à Bâle.

Emprunt 3½% de 1898

Nos									
	37	130	134	136	141	152	155	171	197
208	222	242	274	291	309	328	343	386	393
450	484	496	504	516	539	572	579	596	602
608	622	628	653	661	670	673	704	718	740
762	778	805	874	892	914	937	942	946	953
959	962	967	972	991	992	1027	1056	1066	1069
1077	1079	1094	1112	1145	1148	1160	1162	1163	1170
1186	1215	1234	1283	1346	1385	1400	1448	1449	1463
1465	1485	1497	1518	1534	1542	1599	1608	1626	1632
1677									

Remboursables le 30 juin 1935, à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, à ses succursales, agences et bureaux correspondants dans le canton.

Ces obligations cessent de porter intérêt dès la date fixée pour leur remboursement. 837

Le Locle, le 23 mars 1935. **Conseil communal.**

HOTEL **Schweizerhof** BERN

vis-à-vis Hauptbahnhof für **Konferenzen** glänzend geeignet.

Der Treffpunkt der Geschäftswelt.
Franz. Restaurant im I. Stock. Grill.
H. Schüpbach, Dir. 6-7

A.-G. vorm. Kistenfabrik Zug

2766 liefert Kisten für alle Branchen. Ferner: Küchentische, Tabourets mit und ohne Inlaid, roh oder gestrichen. — Offerten verlangen.

Es gibt in jedem Betrieb gewisse tägliche Arbeiten, um die herum der Geschäftsmann

trotz allem

nicht kommt. — Zu diesen Obliegenheiten gehört auch ein aufmerksames Durchsehen des Schweiz. Handelsamtsblattes. Nützen Sie diesen Vorteil!

Tschechoslovakische Handelskammer in der Schweiz

Generalversammlung

Samstag, den 6. April 1935, nachmittags 4 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Zürich. Eine allfällig notwendig werdende (§ 14, Absatz g) **zweite Generalversammlung findet Samstag, den 6. April a. c. nachmittags 5 Uhr am gleichen Ort statt.**

Traktanden: 1. Berichte: des Präsidenten, des Kassiers, der Rechnungsrevisoren. 2. Verschiedenes. 3. Décharge-Erteilung für Kassier, Präsidium und Ausschuss. 4. Wahlen. 5. Festsetzung des Jahresbeitrages für das Jahr 1935. (OF 24913 Z) 841

Zürich, den 25. März 1935. **Das Präsidium.**

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern

Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung vom 25. März a. c. hat die Dividende für die Prioritätsaktien I. Ranges (Nrn. 1—352,000) auf **3 % = Fr. 6.—** per Zertifikat à 20 Prioritätsaktien à nom. Fr. 10.— festgesetzt.

Die Zahlung erfolgt ab 26. März 1935 unter Abzug von 4½ % eidgenössische Couponsteuer

mit **netto Fr. 5.75**

per Zertifikat à 20 Prioritätsaktien

gegen **Coupon Nr. 1,**

bei der Gesellschaft in Bern, Länggasstrasse 51,

sowie bei den folgenden Bankinstituten und deren Zweigniederlassungen:

in **Bern:** bei der Berner Handelsbank,
bei der Kantonalbank von Bern,
bei der Schweizerischen Volksbank;

in **Zürich:** bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.

Bern, den 25. März 1935. (3743 Y) 836 i

Société Générale Alsacienne de Banque — Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft

Société Anonyme

au capital de 100,000,000 de francs entièrement versé

Siège social: STRASBOURG

R. C. STRASBOURG B 1.082

Bilanz per 31. Dezember 1934

Aktiva

		Fr. franç.	Ct.
Kasse, fremde Geldsorten, Coupons, Notenbanken, Postscheckkonti		186,071,833	15
Wechsel		268,470,525	50
Nostroguthaben bei Banken und Bankfirmen		70,256,725	28
Reports und Lombards gegen börsengängige Wertpapiere		36,810,629	63
Eigene Wertpapiere		39,239,970	62
Konsortialbeteiligungen		4,376,737	77
Akzeptdebitoren		42,445,173	08
Debitoren in laufender Rechnung		358,393,607	16
Aval und Bürgschaftsdebitoren	67,382,110.26		
Bankgebäude und Immobiliar-Tochtergesellschaften		15,831,407	29
		1,021,896,609	48

Passiva

		Fr. franç.	Ct.
Aktien-Kapital		100,000,000	—
Statutarische Reserve		17,500,000	—
Ausserordentliche Reserve		28,500,000	—
Reserve für unvorhergesehene Zwecke		18,000,000	—
Pensionskasse zugunsten der Angestellten		14,890,628	81
Kreditoren		786,892,369	12
Akzepte und Schecks:			
Akzepte	42,445,173.08		
Noch nicht eingelöste Wechsel und Schecks	4,376,627.75	46,821,800	83
Aval und Bürgschaftsverpflichtungen	67,382,110.26		
Unerhobene Dividenden aus den Vorjahren		205,035	—
Rückzinsen auf Wechsel		783,639	07
Gewinn- und Verlustkonto:			
Uebertrag von 1933	1,823,089.46		
Reingewinn per 1934	6,480,047.19	8,303,136	65
		1,021,896,609	48

Die am 26. März 1935 in Strasbourg abgehaltene ordentliche Generalversammlung hat die Konten des Geschäftsjahres 1934 genehmigt und dem Verwaltungsrat Entlastung erteilt. Die turnusgemäß ausgeschiedenen Herren:

Georges Bouillat, Mitglied des Verwaltungsrates der Société Générale p. f. in Paris, 15, rue de Montchanin,
Pierre Muller-Coulaux, Industrieller, Mullerhof bei Urmatt (Bas-Rhin),
Baron Bernard de Turckheim, von der Firma de Dietrich et Cie in Niederbronn (Bas-Rhin),

wurden wieder zu Mitgliedern des Verwaltungsrates gewählt.

Als Revisoren für das Geschäftsjahr 1935 wurden ernannt die Herren:
Ernest Bruder
Charles Weber.

Die Dividende des Geschäftsjahres 1934 wurde auf 8 % brutto festgesetzt und ist vom 27. März 1935 ab zahlbar mit

Fr. 31.50 netto per Inhaberaktie von Fr. 500 gegen Uebergabe des Dividendenscheines Nr. 14;
Fr. 35.20 netto per Namensaktie von Fr. 500, welche, den Verfügungen des Dekrets vom 11. Juli 1934 gemäss, vor dem 26. September 1934 auf den Namen einer natürlichen Person eingetragen ist;
Fr. 33.20 netto per Namensaktie von Fr. 500, welche nicht unter die vorhergehende Kategorie fällt,

bei folgenden Banken:

in **Frankreich:** bei unserer Gesellschaft in Strasbourg oder bei unseren Filialen und Niederlassungen;
bei der Société Générale p. f., 29, Boulevard Haussmann in Paris oder deren Filialen;
bei der Banque de Strasbourg (anct. Ch. Staehling, L. Valentin & Cie) in Strasbourg oder deren Filialen und Niederlassungen;
in **Luxemburg:** bei unserer Filiale und unseren Niederlassungen;
in **Deutschland:** bei unseren Filialen und Niederlassungen;
in der **Schweiz:** bei unserer Filiale Zürich;
in **Belgien:** bei der Société Française de Banque & de Dépôts in Brüssel und Antwerpen.

Strasbourg, den 26. März 1935.

Der Verwaltungsrat.

Banque Commerciale de Lausanne S. A.

Nous communiquons par la présente que l'assemblée générale extraordinaire de nos actionnaires, qui s'est tenue le 5 mars 1935, a décidé de réduire le capital-actions de notre société en le ramenant de fr. 2,000,000. — à fr. 1,500,000. — nominal, par rachat de 1000 actions, rétablissant ainsi un rapport plus normal entre le capital social et le total du bilan actuel. En conséquence, conformément aux articles 670, 665 et 667 du C. O. et à l'art. 11 de la loi fédérale sur les banques et caisses d'épargne, du 8 novembre 1934, nous invitons nos obligataires et tous autres créanciers éventuels qui ne désireraient pas continuer leurs rapports de droit avec notre société à annoncer leurs créances jusqu'au 3 juin 1935, au siège de notre société, Place Bel-Air 4, Lausanne.

Les créanciers qui, jusqu'au 3 juin 1935, n'auront pas annoncé leurs créances, seront considérés comme approuvant la réduction du capital-actions et acceptant que le rapport contractuel qui existe entre eux et notre société continue à subsister sans changement. (15-9 L) 800 i

Lausanne, le 20 mars 1935.

Le conseil d'administration.

Gesellschaft für Holzstoffbereitung in Basel

Die 52. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

der Gesellschaft für Holzstoffbereitung wird **Freitag, den 12. April 1935, nachmittags 5¼ Uhr, in der Schlüsselzunft,** Freiestrasse 25, **in Basel,** stattfinden.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten können von heute an bis 8. April inklusive an der Gesellschaftskasse, Streitgasse 3, IV. Stock, sowie beim Schweizerischen Bankverein Basel, bei den Herren La Roche & Co. Basel und den Herren Lüscher & Co. Basel, gegen schriftlichen, mit Nummernverzeichnis versehenen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden, woselbst auch die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt sind. (3503 Q) 803 i

Basel, den 27. März 1935.

Im Namen des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Albert Hoffmann-Wisner.

Compania Italo-Argentina de Electricidad

(Sociedad Anonima)

Assemblée Générale Ordinaire des Actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 22 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en Assemblée Générale Ordinaire pour le **25 avril 1935, à 14 heures 30, au Siège de la Compagnie,** Calle Corrientes 651—659, à **Buenos Aires.**

ORDRE DU JOUR:

1. Examen du rapport et du bilan pour le 23e exercice, distribution des bénéfices et rapport du Syndic.
2. Rémunération des Syndics.
3. Election de sept Administrateurs titulaires et d'un suppléant.
4. Election d'un Syndic et de son suppléant.
5. Désignation de deux actionnaires qui, avec le Président, le Secrétaire et le Syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'Assemblée.

Pour assister à l'Assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt de Banques au Siège de la Compagnie, Calle Corrientes 651—659, à Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'Assemblée, conformément à l'art. 27 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt de Banques pourront être déposés au même effet, au moins 28 jours avant la date fixée pour l'Assemblée, aux domiciles suivants:

en Suisse:
Société de Banque Suisse, à Bâle,
Union de Banques Suisses, à Zurich,
Société Anonyme Leu & Cie., à Zurich,
Banca Unione di Credito, à Lugano,
et tous leurs Sièges et Succursales en Suisse,
MM. A. Sarasin & Cie., à Bâle,
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, à Zurich.
aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:
MM. A. Iselin & Co., à New York.

Buenos Aires, le 14 mars 1935. (569 Q 767)

Le Conseil d'Administration.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

Rückzahlung von Obligationen der 4 % Anleihen
der Vereinigten Schweizerbahnen, I. und II. Hypothek, vom 31. März 1865
Remboursement d'obligations
des emprunts 4 % Union-Suisse Ire et IIe hypothèque, du 31 mars 1865

Richtigstellung

In Nummer 63 vom 22. März sind unter II. Hypothek à Fr. 1000 in der sechsten Kolonne die beiden Zahlen **3065** und **3201** unleserlich erschienen.

Ebauches S. A., Neuchâtel

Convocation

Conformément aux articles 8 et 14 des statuts, Messieurs les actionnaires d'Ebauches S. A. sont convoqués à la

huitième assemblée générale ordinaire

le jeudi 11 avril 1935, à 14.30 heures, à l'Hôtel de ville de Neuchâtel, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport de gestion et comptes pour l'exercice 1934.
2. Rapport de la S. A. Fiduciaire suisse à Bâle, commissaire-vérificateur.
3. Approbation du rapport et des comptes.
4. Décharge à donner au conseil.
5. Nomination d'un membre au conseil d'administration.
6. Nomination des commissaires-vérificateurs.

Le bilan et le compte de profits et pertes seront à la disposition des actionnaires à partir du lundi 1er avril au siège social à Neuchâtel et au Bureau central à Granges.

Les cartes de légitimation donnant droit de vote peuvent être obtenues du 1er avril au 10 avril contre dépôt des actions à l'une des caisses ci-après:

Société de Banque Suisse, à Bâle, Zurich, Genève, Bienne, Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle;
Banque Populaire Suisse, à Berne, Bienne, Soleure, Moutier, Saint-Imier et Zurich;
Banque Cantonale de Berne, à Berne, Bienne, Moutier, Tramelan et Saint-Imier.
Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, La Chaux-de-Fonds et Le Locle;
Banque Cantonale Soleuroise, à Soleure et Granges;
Banque Commerciale de Soleure, à Soleure et Granges;
Bureau Central d'Ebauches S. A., à Granges.

La carte de légitimation donnera le droit d'assister à l'assemblée générale.

Neuchâtel, le 18 mars 1935. (1711 N) 819 i

Au nom du conseil d'administration:
Le Président,
Hermann Obrecht.

E. Paillard & Cie., Société Anonyme, Ste-Croix

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le 13 avril 1935, à 14.30 heures, au siège social.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs sont déposés dès ce jour au siège social à la disposition des actionnaires.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au siège social et chez Messieurs Du Pasquier, Montmollin & Cie., à Neuchâtel, sur présentation des titres jusqu'au 12 avril. (465-1 Yv) 834 i

Ste-Croix, le 23 mars 1935.

Le conseil d'administration.

Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur

Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 8. April 1935, 20 Uhr
im Hotel zum Löwen in Winterthur

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1934.
2. Bericht und Antrag der Rechnungsrevisoren.
3. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Jahreserträgnisses.
4. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren.

Den Aktionären wird, soweit ihre Adressen bekannt sind, der Geschäftsbericht zugesandt. Derselbe kann auch von der Gesellschaft direkt bezogen werden. (2012 W) 838 i

Winterthur, den 25. März 1935.

Der Verwaltungsrat.

Erhältlich in den Papeterien

Treuhand- und Verwaltungsbureaux in Basel 266

Treuhand- und Verwaltungsbureau
Rudolf Müry, Delsbergerallee 90, **Basel**
Telephon 40.892 — Organisation moderner Buchhaltungen - Revisionen, Bilanzen, Steuersachen - Kaufmännische Gutachten - Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren

Expertisen und Revisionen - Bilanzen und Steuerangelegenheiten - Betriebswirtschaftliche Beratungen
A. Olbert, Basel, Eisengasse 10, II. (Lift)
Treuhand- und Revisionsbureau Tel. 30.914

Julius Pfrommer, Lenzgasse 17, **Basel**
Büchersachverständiger und Revisionsbureau
Telephon 44.984 - Spezialgebiet: Deutsche Steuern

Max Streicher, im Capitol, Steinenvorstadt 36, **Basel**
Buchhaltungen, Revisionen, Bilanzen, Steuersachen, Finanzierungen, Teilhaber, Gründung von Aktien-Gesellschaften
Telephon 45.880 und 45.889

Oeffentliches Inventar

Erblasser:

Hans Gloor-(Hangartner),

gestorben 17. März 1935, Kaufmann (Handel mit Papier und Cartons) von Basel, Wohnung: Grellingerstrasse 36, in **Basel.** 832

Eingabefrist:

für Gläubiger und Schuldner bis **27. April 1935** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Z. G. B. Art. 590.

Basel, den 27. März 1935.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Beteiligung

Fleissigem, zuverlässigem jungem Herrn ist Gelegenheit geboten, sich als kommerzieller Direktor an seriöser, in ihrer Branche führender **Fabrik** mit 70,000—125,000 Franken aktiv zu beteiligen. Das Werk liegt auf dem Lande und ist dauernd sehr gut beschäftigt. Die technische Leitung des Werkes liegt in bewährter seriöser Hand. Es handelt sich um eine seltene Gelegenheit zu einer geachteten, einwandfreien Existenz. Gründliche Treuhandprüfung vor dem Kauf gern zugelassen. Nur seriöse Interessenten erhalten Auskunft unter Chiffre **P 1456 Bu** an **Publicitas A. G., Baden.** 833

Buchhaltungsbureau FRISCH & Co.
vorm. Hermann Frisch
Weinbergstraße 57
Zürich
Bureau gegr. 1899
Telephon 41.630

besorgt: Einrichtungen, Nachtragungen, Revisionen, Bilanzen, Steuerangelegenh.

279

Handels- & Rechts-Auskünfte
Renseign. commerc. & juridiq.

Genf: Me. *L. Willemin*, avocat, Cenrd 11, Adv., Ink. — *A. Lüthi*, agent d'affaires, autor., Gérant du Crédit-reform. 2, Tour Maîtresse.
Lugano: Dr. *C. Pozzi* & Dr. *P. Flütsch*, Handelssachen Notariat, Telephon 2.52.
Luzern: *Fr. Widmer*, Inf. Ink.
Olten: *Eugen Nagel*, Treuhand-Notariat, Tel. 3634.
St. Gallen: *Max Baumann*, Rechts- u. Incassobureau.
Zürich: *Bächtold & Wunderli*, Schw. Infb., Schweizerg. 12.

Die führende Auskunftei
Comptoir Th. Eckel A. G.
gegr. 1858 empfiehlt sich zur Besorgung v. Handels - Auskünften sowie für den Einzug von Forderungen jeder Art auf die Schweiz und das Ausland.
Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich. 3300
Eigene Filialen im Ausland.

Täglich bis 12 Uhr bestellte
Kautschuk-Stempel
fabriziert in 3 Stunden nur
F. Surber, Graveur
Stempelfabrik
ZÜRICH 1
Kappelerg. 14

Kassenschrank
preiswert zu verkaufen
Anfragen unter Chiffre **R 6475 Z** an **Publicitas Bern.** 835

Monsieur sérieux,
1ères références, présentant bien, voyageant dans toute la Suisse française, s'adjoindrait encore
représentation
exclusive ou cantonale bonne maison (préférence alimentation). Ecrire sous chiffre **Q 4998 L** à **Publicitas Lausanne.** 839

Dans toutes les exploitations, il y a certains travaux journaliers que,

malgré tout

un homme d'affaires ne peut pas se dispenser de faire. Une de ces obligations, c'est la lecture attentive de la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Profitez de cet avantage.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON JENT Société anonyme à Berne